



DES TOILES D'UN RÉALISME saisissant

ISABELLE LARAMÉE C'est chez elle, dans le confort de sa demeure transformée en galerie, qu'Antonine Rodier reçoit les visiteurs pour une visite guidée d'une production s'échelonnant sur plusieurs années et sur plusieurs continents. Nous avons pu y voir sa plus récente production dédiée aux représentations urbaines en soirée. Ses toiles sont d'un réalisme saisissant.

PAGE C-2

(Photo TC Media - Julien Saguez)

MUSIQUE



The XX prend de la couleur

C-6

LECTURE



La voix de Félix Leclerc

C-8

DVD



Autre histoire de harcèlement

PAGE C-8

VOYAGES



Dernier regard sur Moscou

PAGE C-17

SOMMAIRE

Jeux	C-14
L'Auto	C-15
Recettes	C-16
Antiquités	C-18
Horoscope	C-18

Résidence

Samuel de Champlain



Studio (450 pi²)

Cuisinette, entrée pour laveuse-sécheuse et balcon privé. - 3 1/2 (660 à 975 pi²) - 4 1/2 (900 à 1 130 pi²)

- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger
- service aux tables
- garage intérieur
- entrées laveuse/sécheuse
- salle commune
- ascenseurs
- infirmières
- surveillance 24 heures
- crédit impôt disponible

VISITE en tout temps de 13 h à 16 h

Réservez dès maintenant! 450 358-2961 • 514 451-7771

874, rue Samuel de Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)

www.residencesfleurdelys.com

>6766623

**TOUS LES JOURS
 NAVIGUEZ
 RESTEZ INFORMÉ
 RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com

LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

>7057242



Antonine Rodier a transformé sa maison de L'Acadie en galerie en y exposant ses propres toiles.



Les toiles de la série des paysages nocturnes empruntés à Montréal, New York et Québec ont été exposées dans de nombreuses galeries et rencontres d'art.

Antonine Rodier: peindre la lumière dans la nuit

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramée@tc.tc



Antonine Rodier s'est retirée il y a quelque temps des galeries et du stress qui les accompagne. C'est maintenant chez elle, dans le confort de sa demeure de la rue des Blés d'Or transformée en galerie, qu'elle reçoit les visiteurs pour une visite guidée d'une production s'échelonnant sur plusieurs années et sur plusieurs continents.

Dans l'entrée se succèdent les toiles de moyen format de la série peintes sur place lors des voyages en Espagne et en Italie. On sent l'air frais des côtes au nord de Barcelone et la pierre des châteaux qui bordent la Méditerranée.

Au centre de son salon trône l'immense reproduction du Château Frontenac vu du fleuve entre Québec et Lévis. À côté, près d'une dizaine d'autres grands formats représentent le Vieux-Montréal, New York ou un bord de l'eau.

Après de nombreuses minutes passées à écouter les histoires rattachées à chaque tableau de la peintre paysagiste, on descend au sous-sol. La grande pièce affiche la série des peintures équestres, avant de conclure avec la production plus récente de la peintre dédiée aux représentations urbaines en soirée.

Cette série d'une grande profondeur incline à la marche nocturne. Travaillées inversement, en comparaison de la technique traditionnelle, à partir des éclairages de rue, des bâtisses et de la lune, ces toiles accueillent une lueur d'un réalisme désarçonnant.

FIGURATIF

Elle aurait très bien pu faire partie de la lignée des peintres abstraits, mais Antonine Rodier a préféré transposer en 2D ce qu'elle observe dans la réalité. La figuration demande énormément de temps de réalisation, en particulier depuis qu'elle peint les paysages nocturnes pour se démarquer.

«Ce n'est déjà pas facile de peindre des villes et des perspectives, dit-elle. On en voit

entre chien et loup, mais jamais dans la nuit intense. C'est plus difficile. Dans le jour, on voit les ombrages en lien avec la lumière du soleil. Par contre, dans la nuit chaque lumière devient un soleil. Les lumières sont donc des points de référence.»

Peignant directement sur place pour les petits et moyens formats, l'artiste travaille à partir de plusieurs photographies de jour et de nuit pour la construction des scènes de rues reproduites sur grand format.

«Les bâtisses ne sont pas toujours en ordre réel, ça ne se suit pas toujours et j'ajoute certains éléments. Ce ne sont pas des copies, et je ne peins pas à partir de projections. Je compose mon architecture pour me donner une perspective.»

Elle crée alors le visuel en allant chercher différents éléments captés en photographiant le coin de rue d'un certain angle, puis des piétons volés d'un autre point de vue, toujours en étant raccordés avec l'arrière-plan.

TECHNIQUE

Dans son atelier, une grande toile est posée sur son chevalet. L'artiste autodidacte travaille longtemps dans le détail des lignes des bâtiments, des rues, des passants en constante fidélité avec son point de fuite.

«Tout provient de ce point et je travaille avec la règle d'architecte. C'est

important de respecter l'environnement d'un paysage, sinon ça me fatigue! Parfois ce n'est vraiment pas grand-chose, mais il y a énormément de détails et parfois le poids de la main change l'angle de la règle, alors ça demande beaucoup de rigueur.»

En raison des scènes nocturnes qui assombrissent les bâtiments, Antonine Rodier photographie les mêmes scènes de jour afin de pouvoir redessiner les éléments mieux définis par la lumière du soleil. «Je travaille à la loupe et à l'ordinateur pour être capable d'agrandir les images dans les plus petits détails», poursuit-elle.

À la recherche de nouvelles techniques, l'artiste qui travaillait déjà la feuille d'or peint désormais à la détrempe à l'œuf, une technique qui date du Moyen-Âge et qui consiste à créer la peinture à partir de pigments et d'œufs.

Un choix qui demande d'échelonner sur plusieurs semaines la réalisation d'une œuvre, ne serait-ce que pour préparer le canevas de bois. Deux œuvres de cette technique sont exposées dans la partie du sous-sol.

Il est possible de visiter l'atelier-galerie d'Antonine Rodier en prenant rendez-vous au 450 346-3367 ou à l'adresse [anto.rodier@antorodier.com](mailto:rodier@antorodier.com).

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

20 et 21 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, le spectacle *JEAN-MICHEL* de Jean-Michel Anctil. Coût: 51\$.

21 janvier: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, le spectacle *Octobre* des Cowboys Fringants. Coût: 36\$.

22 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 15h30, le spectacle *Orchestra* du Beatles Story Band. Coût: 56,50\$.

Expositions

Jusqu'au 22 janvier: chez art[o], l'exposition *Les Grands Formats* du

Symposium. Vernissage le vendredi 6 janvier. Gratuit.

Jusqu'à 30 janvier: au Théâtre des Deux Rives, l'exposition *Portraits et déchirures* de Claude Mayrand. Gratuit.

Jusqu'au 27 février: au Salon Rouge de la bibliothèque Saint-Luc, l'exposition *Rina Lasnier: La joie créatrice*. Gratuit.

Du 2 au 25 février: chez Action Art Actuel, l'exposition *Socles* du commissaire Emmanuel Galland. Vernissage le jeudi 2 février dès 17 heures. Gratuit.

Exposition permanente: au parc Christophe-Colomb, l'événement international de land art *Terre en fête*. Gratuit.



L'exposition Les figures du socle reportée

La galerie Action Art Actuel est contrainte de reporter la présentation de l'exposition *Statuer - Les figures du socle* du commissaire Emmanuel Galland au 2 février. Initialement prévu pour le jeudi 19 janvier, le vernissage aura lieu à cette date ultérieure à compter de 17 heures. La directrice générale du centre d'arts, Marie Hébert, a informé que ces mesures d'exception ont dû être prises en raison de délais de logistique quant à la préparation de l'exposition.

PROGRAMMATION DE LA SPEC

De grands noms de la chanson sont attendus

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramee@tc.tc

L'hiver 2017 est marqué par le retour de grands noms de la musique en tournée québécoise. Les spectacles de Daniel Bélanger, Mario Pelchat, Richard Séguin feront courir les foules, de même que le trio Forever Gentlemen composé de Roch Voisine, Garou et Corneille.

Il faut dire que cette brochette d'artistes bien établis est synonyme de qualité et de performances certainement béton. Des choix qu'on peut faire les yeux fermés en raison de leur corpus si récompensé.

La série des Grandes sorties de la chanson s'ouvrira d'ailleurs le 21 janvier avec les indétrônables Cowboys Fringants. Le groupe viendra présenter *Octobre* pour une deuxième fois dans un Cabaret Théâtre dépouillé de ses bancs pour laisser les spectateurs danser.

Février accueillera pour sa part Mario Pelchat qui interprétera le répertoire de



(Photo gracieuse)

Daniel Bélanger présentera son album *Paloma* en avril et octobre.

Bécaud (5 février). Richard Séguin marquera le 11 février son retour à Saint-Jean après un long temps d'absence sur la scène musicale québécoise.

ON EN PARLE

La série *Maestria* s'ouvrira le 22 janvier avec *Orchestra* du Beatles Story Band au grand plaisir des nombreux amateurs du quatuor britannique. La programmation se transportera en Andalousie et son flamenco lors du passage de Luis de la Carrasca le 26 février pour *Los Essencial*.

Le mois de février se clôturera avec la venue du trio Forever Gentlemen qui avait fait grand bruit l'an dernier lors de la création du spectacle rassemblant Corneille, Roch Voisine et Garou.

C'est évidemment le passage de Bobby Bazini et de Daniel Bélanger le 8 avril qui retient l'attention. Daniel Bélanger qui présentera *Paloma* reviendra d'ailleurs en octobre.

Il y a aussi le jeune Matt Holubowski qui pique la curiosité avec son spectacle issu de l'album *Solitudes*. La saison se terminera en juin avec Patrice Michaud et le légendaire Julien Clerc.

LES CLASSIQUES

La saison hivernale met aussi en vedette l'harmoniste Guy Bélanger le 10 mars. Le bluesman recevra en première partie Doug MacLeod et Paul DesLauriers, récipiendaire de deux Maple Blues Awards. Gino Quilico sera pour sa part au Théâtre des Deux Rives le 19 mars en compagnie de l'Ensemble Triosphère.

Avril sera plutôt chargé avec en ouverture le retour de la formation habituée à la SPEC, Tocadéo, suivie de Sweet People qui a invité Julien Laurence à se joindre à eux. Le Glenn Miller Orchestra sera de retour le 8 mai.

Les amateurs de musique classique seront intéressés par la venue de Pierre Vachon, le 12 février, à 14 heures. Le musicologue



(Photo gracieuse)

Garou, Corneille et Roch Voisine reprennent les succès des crooners dans *Forever Gentlemen*.



(Photo gracieuse)

La programmation se transportera en Andalousie et son flamenco lors du passage de Luis de la Carrasca.

travaillant à l'Opéra de Montréal tiendra une conférence sur les écrivains qui ont transposé les grands récits du répertoire lyrique.

Le Grand Rendez-vous artistique qui se tiendra au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean mettra en vedette des chanteurs de l'atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.

Des Jeudis Shows plus axés sur la découverte

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramee@tc.tc

Les rendez-vous du jeudi au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean proposent une sélection d'artistes émergents moins connus du grand public que les programmations des Jeudis Shows précédents.

La cuvée de l'hiver 2017 qui débutera le 2 février, à 18 heures, par *Effets spéciaux* d'Avec pas de casque s'inscrit définitivement sous le signe de la découverte, le groupe figurant dans les plus *mainstreams* de la programmation.

Il s'agit d'une volonté de revenir aux sources de la série réitérée par le directeur de la SPEC, Guy Boulanger. Ce dernier avait inclus l'an dernier plusieurs noms davantage connus sous les feux de la rampe comme The Franklins Electric, Betty Bonifassi et Steve Veilleux de Kain.

«Ce sera une belle saison dans son ensemble, poursuit-il, rappelant que la série existe pour faire découvrir de nouveaux artistes. Il y a plus de noms qui voguent dans la nouveauté, comme Cordâme par exemple.»

FÉVRIER

La voix fragile et claire de l'auteure-compositrice-interprète Em Pompa est en soi un petit bijou à découvrir. Avec ses rythmes indie pop, la formation Bellflower qui flirte avec le jazz gagnera le cœur de nombreux spectateurs, le 9 février.

La programmation révélera Caroline Lavoie le 16 février. La lauréate de la 47^e édition du Festival international de la chanson de Granby interprétera son répertoire francophone inspiré de la pop sentimentale.

Elliot Maginot sera pour sa part en prestation le 23 février avec son matériel planant de *Young/Old/Everything* qu'on avait notamment pu entendre cet automne en première partie de Cœur de pirate.

MARS

Le folk et le rock fusionneront sur scène le 2 mars avec le passage du groupe originaire de Québec Whisky Legs, tandis que le répertoire s'adoucirait le 9 mars durant le spectacle de Cordâme.

La formation instrumentale alliant le piano, la harpe, le violon, le violoncelle, la



(Photo gracieuse)

Le groupe Avec pas de casque ouvrira la programmation des Jeudis Show avec *Effets spéciaux*.

contrebasse et les percussions fera renaître la musique d'Erik Satie sur des arrangements de Félix Mailloux.

La poésie française s'invitera sur scène avec le passage de Dimoné, le 16 mars. L'artiste qui débarquera de France pour l'occasion propose un univers nouveau d'une grande douceur.

Une petite découverte enjouée attend les spectateurs le 23 mars. L'artiste folk Amylie présentera *Les éclats*, un hybride quelque part entre la bonne humeur des Sœurs Boulay et l'enveloppement sonore de Feist.

La saison se terminera en force lors des deux derniers rendez-vous les 30 mars et 6 avril. Andria Simone s'imposera en force de sa voix soul et R&B d'une grande maîtrise. Elle sera suivie par The Brooks qui fera revivre l'esprit du funk authentique en héritage de Stevie Wonder et de James Brown.

BILLETS

La carte des Jeudis Shows est actuellement en vente au coût de 30\$ pour 5 spectacles, incluant ceux de la série Cabaret Jazz Band. Les billets unitaires pour les spectacles de la programmation sont en vente à la billetterie de la SPEC ou via le site Internet www.spec.qc.ca au coût de 13,50\$.

AU CLAVIER

■ Chorale

La Chorale du Centre d'Arts de Sabrevois est présentement en période de recrutement pour la saison qui reprendra le 25 janvier, à 18h45. La formation composée uniquement de femmes est dirigée par Cécile Allemand. Cette dernière a été formée en technique de dévoilement de la voix en Finlande et dirige également la chorale des Jeunes chanteurs de Chambly.

La chorale est donc à la recherche de femmes qui souhaitent développer leurs aptitudes en chant dans différentes langues. Pour information, on communique avec le Centre d'Arts de Sabrevois (1224, rang du Bord de l'eau) au 450 346-0516, ou on visite sa page Facebook.

■ Théâtre

Le Café-Théâtre de Chambly présente la pièce *Le vrai monde?* de Michel Tremblay. Le drame mis en scène par Jonathan Gervais, assisté de Vivianne Trinque Thauvette, sera à l'affiche jusqu'au 11 février, tous les vendredis et samedis à 20 heures.

La distribution met en vedette Julien Manuel Audet, Brynhilde Bord, Pierre Chainey, Clermont Perron, Marie-Josée Rivard, Céline Roy et Stéphanie Ténéglia. BILLETS en vente au coût de 15\$ à l'adresse suivante: reservation//www.cafe-theatredechambly.com.

■ Rappel aux artistes

Le Conseil montréalais de la culture et des communications (CMCC), en collaboration avec La Fabrique culturelle, lance son appel de candidatures pour le Prix relève du CMCC - La Fabrique culturelle. Le prix est assorti d'une bourse de 1000\$ et de la réalisation d'une capsule vidéo par l'équipe de la Fabrique culturelle.

Pour poser sa candidature, l'artiste doit être reconnu artiste professionnel, avoir diffusé ses œuvres au moins une fois en public dans un contexte professionnel, compter un maximum de cinq années de pratique artistique professionnelle, être âgé de 18 à 35 ans, résider en Montérégie et y exercer une pratique artistique active. La date limite pour envoyer un dossier est le 23 janvier 2017. L'identité du lauréat ou de la lauréate sera dévoilée dans le cadre d'un événement en mars 2017. Détails et formulaire au www.culturemonteregie.qc.ca.

■ Vernissage

Le Musée du Haut-Richelieu, Action Art Actuel, art[o] et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population au vernissage du concours photographique *Zoom sur mon patrimoine* le jeudi 26 janvier. Pour cette neuvième édition, les photographes étaient invités à parcourir le territoire du Haut-Richelieu à la découverte du patrimoine naturel entourant les cours d'eau.

Le vernissage se déroulera en trois temps dans trois lieux d'exposition. Ainsi, le public est invité à voter pour son coup de cœur à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à 17 heures, chez art[o] à 17h30 et chez Action Art Actuel à 18 heures. La remise des prix clôturera la soirée à 18h30 chez Action Art Actuel. Les photographies seront exposées jusqu'au 25 février.

Des poèmes d'auteurs d'ici récités au Musée du Haut-Richelieu

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Avec à sa tête Thomas Hodgson, le projet *Tout ouïe se poursuit en 2017 par de la poésie au Musée du Haut-Richelieu et le personnage Toutwi qui visitera les bibliothèques d'écoles de la région.*

La particularité du projet est de rendre accessible la littérature au public. Les mots sont donc lus par des auteurs et des comédiens. Ce sera le cas le dimanche 29 janvier au Musée, alors que sept comédiens installés dans les différentes salles du bâtiment ancestral réciteront des poèmes d'auteurs johannais.

Les écrits de Rina Lasnier, Gilles Gemme et Jacques Boulerice s'incarneront lors de performances en boucle de 15 à 16 heures. Les récitals auront lieu au rez-de-chaussée du musée et au deuxième étage dans la salle polyvalente et celle de la future exposition permanente.

«C'est une exposition vivante durant laquelle les gens arpenteront les pièces du musée et s'arrêteront aux stations des comédiens pour écouter leurs récits», explique le coordonnateur du projet Thomas Hodgson.

TOUTWI

L'activité de poésie ne sera pas la dernière pour le projet chapeauté par le Service des loisirs et bibliothèques de la Ville qui se poursuit jusqu'en mars. Un personnage a d'ailleurs été créé pour aller à la rencontre des jeunes d'ici la fin janvier dans certaines bibliothèques d'écoles.

La participation permettra aux jeunes de connaître de nouveaux livres et auteurs et de vivre une nouvelle expérience stimulante et valorisante mettant à profit leurs compétences de jeunes lecteurs.



Véronique Daudelin, Patrick Bérubé et Jean-Sébastien Bernard en préparation avant Embuscades littéraires.

La première visite de Toutwi se déroulera prochainement dans trois groupes d'élèves de troisième année de l'école Notre-Dame-de-Lourdes du secteur Iberville et de l'école Saint-Lucien.

AUTRES

Outre les visites scolaires, le projet *Tout ouïe* proposera en février un rendez-vous durant lequel des correspondances de guerre seront lues par des acteurs.

«On a été pigé dans les archives et on a retrouvé des lettres d'amoureux écrites durant la guerre, poursuit Thomas Hodgson. C'est très beau à lire. On finira la saison en mars par un *potluck* littéraire.» Les lieux n'ont toutefois pas encore été précisés.

Le principe de *Tout ouïe* est d'apporter les mots aux gens. Les événements gratuits se déroulent donc à l'extérieur des murs des bibliothèques.

«On souhaite redonner la valeur aux mots, ajoute le coordonnateur, et faire renouer des gens qui avaient délaissé quelque peu la littérature.»

EMBUSCADES

Les clients du Carrefour Laplante et du Carrefour Richelieu, de même que ceux de la Librairie Moderne et du terminus d'autobus de Saint-Jean ont d'ailleurs pu prendre contact avec le projet le 23 décembre dernier.

Trois auteurs ont arpenté les lieux afin de lire de courtes histoires d'une minute aux passants. Intitulée *Embuscades littéraires*, l'activité ponctuelle a permis à Véronique Daudelin, Patrick Bérubé et Jean-Sébastien Bernard de créer de petits moments magiques avec les citoyens en pleines emplettes du temps des Fêtes.



La vie de Rina Lasnier au Salon Rouge

Des panneaux d'information sur la vie et l'œuvre de Rina Lasnier sont installés au Salon Rouge de la bibliothèque Saint-Luc jusqu'au 27 février. Issus de l'exposition *La joie créatrice* présentée cet été au Musée du Haut-Richelieu, les textes d'exposition et les photos permettent de mieux connaître celle qui a grandi à Saint-Jean. Sur la photo, on reconnaît les membres du conseil d'administration et la permanence du Musée, soit Katerine Duchêne, Héléne Massé, Héléne Pétrin, Andrée Bouchard, Pierre Bessette et France Bourassa

Un banc témoigne de l'histoire des ponts

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramée@tc.tc

Avec l'ouverture de la passerelle de la bande du canal de Chambly à l'angle de Loyola et l'achalandage hivernal au belvédère de la Place Jacques-Paul, nombreux sont les citoyens à prendre une pause sur le grand banc de granit et d'aluminium. Peu d'entre eux connaissent toutefois sa signification.

Intitulée *Les deux rives*, l'œuvre de Robert Nepveu représente Iberville et Saint-Jean séparées par la rivière Richelieu et rassemblées par ses ponts.

«Il y a deux grands morceaux verticaux à l'œuvre. Le plus haut représente Saint-Jean-sur-Richelieu et le plus petit est Iberville, explique l'artiste d'Henryville. Le banc qui les relie représente les ponts qui unissent les deux villes. La courbe en aluminium figure la rivière Richelieu.»

Souhaitant décrire l'esprit de Saint-Jean, thème imposé par

la Ville, Robert Nepveu a imaginé l'œuvre à partir d'un grand bloc de granit qu'il avait en sa possession.

«Il m'a fallu environ une centaine d'heures pour concrétiser l'œuvre, poursuit-il. Il y a eu un grand travail de coupe du granit et le collage des pierres a dû se faire avec des tiges d'acier inoxydable ancrées en elles»,

Le sculpteur indique que l'œuvre installée à la Pointe du Moulin-Langelier a été conçue pour résister aux intempéries et durer des dizaines d'années.

PONTS

La particularité de l'œuvre réside dans le devoir de mémoire que celle-ci impose grâce à des plaques en acier sur lesquelles seront imprimées des photographies des ponts qui ont surplombé la rivière au fil du temps.

Les impressions métalliques du pont Blanc, le pont Marchand, le pont des trains et le pont Gouin seront apposées dès que la température le permettra.

«Il faut que la température du granit soit supérieure à 15 degrés Celsius pour permettre une bonne adhésion. La pose pourra se faire entre mai et juin.»

PATRIMOINE

Pour la régisseuse de la culture à la Ville, Dominique Richer, l'apport de l'œuvre de Robert Nepveu dans le décor johannais fixe le souvenir des ponts dans l'histoire de la ville.

«Cette œuvre est un devoir de se souvenir, dit-elle. Le pont Gouin est appelé à disparaître prochainement, alors c'est une façon de garder sa trace.»

Elle indique qu'il y a la possibilité d'ajouter des photos dans les années futures avec la construction de nouveaux ponts. Seul absent de l'histoire, l'ancien pont ferroviaire pour lequel la Ville n'avait pas d'archives photographiques.

«Il y a eu jadis un pont ferroviaire à la hauteur du pont du Canadien National, raconte-t-elle. Mais on n'a pas de photographies ou documents visuels qui permettent de le représenter. Les anciennes administrations du temps n'avaient pas gardé de trace de la structure.»

FINANCEMENT

Robert Nepveu a bénéficié d'une subvention de 20 000\$ pour la réalisation de son œuvre.

L'argent provient de l'enveloppe bisannuelle (2013-2014)



Les images des ponts qui ont enjambé la rivière Richelieu sont exposées de chaque côté de la structure.

de la politique d'intégration de l'art monumental dans les parcs, les espaces verts et les lieux publics. Rappelons que cette subvention pour les années 2015 à 2016 a été dédiée au monument de Félix-Gabriel-Marchand.

Le conseil municipal a pour sa part autorisé l'an dernier la signature d'un bail avec l'Agence Parcs Canada pour l'occupation d'une

partie du terrain de la bande du canal à la hauteur de la rue Notre-Dame où est sise la sculpture.

D'une durée de 20 ans, le loyer forfaitaire de 20\$ assure la présence de l'œuvre pour les deux prochaines décennies. «C'est très gratifiant de savoir que mon œuvre fera partie du décor de Johannais pour les prochaines années», conclut Robert Nepveu.

AU PROFIT DE LA FONDATION SANTÉ

Une soirée rock avec le groupe AX-100

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Les membres du groupe AX-100 uniront leurs talents pour une bonne cause, le samedi 11 mars, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Dominique Gagné, Yves Allard, Pascal Bannon, Richard Trahan, Sébastien Simard, Lisa Senécal et Yves Gendron offriront les profits de leur prestation musicale au département de gastro-entérologie de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

L'an dernier, le groupe avait remis les recettes de son spectacle à la Fondation des maladies du rein. «Les commentaires reçus ont grandement dépassé nos attentes et franchement, cela était très

encourageant et motivant pour nous tous. Nous voulons offrir une aide à la société en apportant notre contribution», explique le fondateur du groupe, Dominique Gagné.

AX-100 propose un répertoire rock des années 1970 à aujourd'hui avec des reprises de Green Day, Bon Jovi et Steppenwolf qui en feront danser plusieurs. Cette année, le groupe espère amasser 5000\$ qui permettraient l'achat de deux appareils à pression électroniques.

Les billets sont vendus au coût de 20\$ chacun. Ils sont en vente en ligne sur le site fondationsante.com, par téléphone au 450 359-5777, ou auprès des membres du groupe.



Le groupe AX-100 est composé de Dominique Gagné, Yves Allard, Lisa Senécal, Pascal Bannon, Richard Trahan, Yves Gendron et Sébastien Simard.

Pour le plaisir de revoir une pièce de Michel Tremblay

ANNABELLE BAILLARGEON
annabelle.baillargeon@tc.tc

Les comédiens du Café-Théâtre de Chambly, dont le Johannais Clermont Perron, commencent l'année en grand en s'attaquant à la pièce *Le vrai monde?* de Michel Tremblay.

La distribution formée de Julien Manuel Audet, Brynhilde Bord, Pierre Chainey, Clermont Perron, Marie-Josée Rivard, Céline Roy et Stéphanie Ténéglie, foulera les planches du Café-Théâtre du 13 janvier au 11 février. La pièce est présentée tous les vendredis et samedis, à 20 heures.

«J'ai des perles de comédiens, lance M. Gervais. Clermont [Perron] campe un plus grand rôle et il n'était pas habitué. Il a travaillé à se faire confiance et maintenant, il me rentre dedans quand il joue»,

Très fier du résultat, il croit que le travail d'équipe a mené à une pièce de qualité. «Le Café-Théâtre,

c'est un trésor pour la région», conclut-il.

MISE EN SCÈNE

Si la pièce a été jouée par de nombreuses troupes amateurs et professionnelles, le metteur en scène, Jonathan Gervais, a préféré ignorer les autres versions pour éviter de se faire influencer.

«Notre objectif, c'était de ne pas regarder sur Google ce qui a déjà été fait. Si on retrouve des similitudes, ça prouvera que c'était une bonne idée et sinon, on aura réussi à nous démarquer», lance celui qui signe sa première mise en scène.

Pour relever ce défi, Jonathan Gervais a été assisté par sa conjointe, Vivianne Trinque Thauvette. Habitué à jouer la comédie, M. Gervais apprivoisait pour la première fois le drame.

«Je suis un pantouflard dans les pièces comiques, ajoute-t-il. Le

drame était un double défi pour moi.»

SYNOPSIS

Le vrai monde? raconte l'histoire de Claude, qui rêve d'être écrivain à 23 ans. Pour sa première pièce, le jeune homme puise son inspiration auprès de sa mère, son père et sa sœur. Ses personnages prennent vie et côtoient donc leurs modèles.

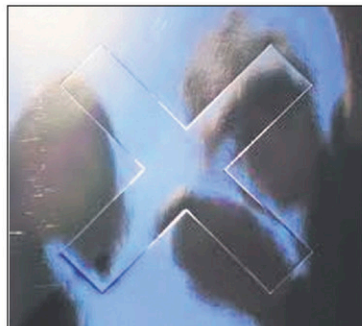
La confrontation émerge de cette pièce, alors que la véritable famille de Claude se révolte contre les personnages qu'il a créés en se basant sur eux.

«C'est une histoire qui se passe en 1963. Elle porte sur la société patriarcale, où le père travaillait et voyait peu les enfants et que la mère tenait les rênes à la maison. La pièce est encore d'actualité, elle devrait rejoindre le public», lance le metteur en scène.

Né en 1972, il confie retrouver des similitudes avec son enfance dans la pièce de Tremblay.

The XX ajoute de la couleur à sa musique

GILLES LÉVESQUE
gilles.levésque@tc.tc



SEE YOU THE XX



CHANSONS: 10

GENRE: **électro pop**

À TÉLÉCHARGER:
Dangerous

Le groupe anglais The XX vient de lancer un album très attendu en ce début d'année. S'il faut en juger par les critiques lues et entendues le week-end dernier, ce trio a bien

fait d'ajouter un peu de couleur à sa musique qui était plutôt monochrome.

Sans parler d'un virage, on peut sans l'ombre d'un doute affirmer que The XX a fait ce qu'il fallait pour garder ses fans de la première heure, fort nombreux doit-on préciser, tout en misant sur les chances d'en conquérir de nouveaux. Le pari était risqué, mais force est d'admettre qu'il a été relevé de brillante façon.

C'est comme si The XX avait décidé de sortir de l'obscurité pour être plus apprécié à la lumière du jour. Leur album précédent ressemblait tellement au premier que certains en étaient arrivés à croire que ces créateurs de *cold wave* mélancolique avaient déjà fait le tour du jardin. Rien de plus faux.

Allons-y sans plus attendre avec les présentations. Le génie créateur de ce groupe d'électro pop a pour nom Jamie Smith. Il est aussi connu sous le nom de Jamie XX. On lui doit l'album solo *In Colour* qui a eu droit à des critiques élogieuses l'an dernier. Il a évidemment beaucoup d'influence sur le groupe.

Oliver Sims et Romy Madley Croft chantent de

leur côté à la manière du duo Everything But The Girl. Pour certaines pièces, la ressemblance est frappante. On raconte que Romy Madley Croft chante beaucoup mieux qu'à ses débuts, et c'est fort vrai. La maîtrise de sa voix apporte également un côté plus lumineux à la musique de ce groupe que vous auriez sans doute intérêt à découvrir, si ce n'est pas déjà fait.

Comme évolution musicale, on peut difficilement faire mieux. C'est plus funky, plus groovy. La musique de The XX est aussi plus joyeuse et dansante. Voilà un bien beau CD pour amorcer cette nouvelle année.

MIGRATION BONOBO



CHANSONS: 12

GENRE: **downtempo**

À TÉLÉCHARGER:
Break Apart

Voilà certes un autre album qui était très attendu des fans

de Bonobo. Il s'agit du pseudo-nyme d'un producteur anglais, Simon Green, qui réside en Californie depuis de nombreuses années. Son dernier CD remonte déjà à 2013, une éternité lorsqu'on apprécie la musique d'un DJ qui a la particularité de se renouveler d'un disque à l'autre.

Sur *Migration*, son sixième album en carrière, on a droit à douze chansons qui font un peu plus d'une heure. Elles s'enchaînent sans aucune coupure, ce qui peut être déconcertant lors de la première écoute.

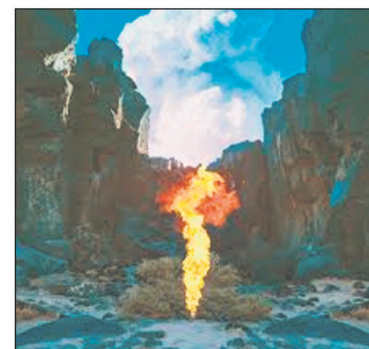
Cet expert de downtempo (un genre de musique électronique similaire à l'ambient) s'est inspiré de paysages observés lors d'une récente tournée de spectacles. Ça nous vaut des moments cinématographiques que l'on peut apprécier au volant de sa voiture lors d'une longue et belle randonnée, mais aussi des sonorités douces et poétiques.

Ce DJ de 40 ans dont la réputation n'est plus à faire à travers le monde a évidemment recours à des échantillonnages, mais pas de façon excessive. Comme cela lui arrive fréquemment, il fait

aussi appel à des collaborateurs, dont le duo musical indépendant Rhye.

Ce n'est pas son meilleur album en carrière (nous préférons *Days To Come* et *Black Sands*), mais cette nouvelle collection de compositions sans âge ne manquera pas de vous impressionner. Soit dit en passant, Simon Green joue plusieurs instruments, dont des claviers.

Si le début d'année a été plutôt décevant avec très peu de sorties intéressantes, il en a été autrement vendredi dernier avec le lancement de plusieurs albums susceptibles de vous intéresser, dont ceux de Sohn, Azymuth et The Flamings Lips. On s'en reparle.



CABARET JAZZ BAND

Des pièces de James Bond pour ouvrir la saison

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Le premier rendez-vous de la série Jazz sera dédié aux classiques des films de James Bond. Jean-François Poulin fera revivre les aventures du célèbre agent britannique lors du Cabaret Jazz Band du 27 janvier.

Goldfinger, *Nobody Does It Better* et *From Russia With Love* ne sont que quelques titres qui seront interprétés par la bande au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures. Le spectacle intégrera également les chansons thèmes des films plus récents comme *GoldenEye* et *Skyfall*.

Le spectacle sous la direction musicale de Pierre-Armand Tremblay présentera aussi des interprétations plus personnalisées des chansons iconiques. C'est le cas de *Live And Let Die* de Paul McCartney qui promet d'être originale selon le pianiste.

«On en a fait une version très personnelle et originale, table-t-il. Le répertoire de James Bond permet plusieurs styles et rythmes. Ce sont des chansons très accessibles et de belles performances musicales.»



Le chanteur Jean-François Poulin ouvrira l'année 2017 du Cabaret Jazz Band.

JEAN-FRANÇOIS POULIN

C'est à Jean-François Poulin que revient l'honneur d'ouvrir la saison à l'image des précédentes. Le chanteur s'est illustré cet été alors qu'il a campé le rôle-titre de la comédie musicale *Mary Poppins* au Théâtre Saint-Denis. Il a d'ailleurs remporté le prix Victor de l'artiste de l'année. L'artiste dont la carrière est bien remplie tenait à prendre part à l'événement.

«C'est important pour Jean-François [Poulin], car le Cabaret Jazz Band lui a permis de prendre confiance en lui et de défoncer les portes. Les nombreuses improvisations qu'on intègre au spectacle permettaient de personnaliser les œuvres des autres.»

L'interprète sera accompagné par Jean-François Gagnon à la trompette, Roberto Murray au saxophone, Mario Hébert

à la guitare, André Lahaie à la contrebasse et Mario Roy à la batterie. Pierre-Armand Tremblay sera derrière le piano.

JAMES BOND

Choisi depuis un an, le répertoire de la cinématographie de James Bond est très visuel et éveille une grande curiosité en raison de sa popularité. L'imaginaire qui se dégage des chansons thèmes que la majorité des spectateurs connaissent est intéressant, poursuit M. Tremblay, ajoutant que les compositions sont de grande qualité.

«Il ne faut pas oublier que la série James Bond a toujours bénéficié des meilleurs interprètes pour ses chansons thèmes, dit-il. On peut penser à Duran Duran, Nancy Sinatra, Paul McCartney ou Adele. Les pièces ont une vie en radio indépendante du film.»

À la différence de nombreux films, comme ceux de Disney qui font appel à des compositeurs de musiques de film, James Bond est le fruit de collaborations populaires avec des grands de l'industrie. Cette qualité confère inévitablement un répertoire très intéressant

à reproduire en spectacle, ajoute-t-il.

SÉRIE

Plusieurs rendez-vous marquants s'annoncent pour les spectateurs à l'hiver 2017. Le Cabaret Jazz Band maintenant présenté par Lasseonde prendra du galon en février avec de grands noms du jazz de la scène montréalaise.

«On prépare un hommage à Herbie Hancock. Je vais pouvoir compter sur des musiciens d'exception comme Pierre Tanguay, Guy Boisvert, Frank Lozano, Marc Villemure. C'est un hommage à un claviériste. Je vais donc avoir de la pression», rigole le pianiste.

La saison se poursuivra en mars avec un spécial *Motown* et une soirée de style *ballroom* en avril avec l'ajout de nombreux instruments à vent.

Les billets pour la série incluant le spectacle du 27 janvier sont en vente au coût de 13,50\$ à la billetterie de la SPEC au 450 358-3949. La série du Cabaret Jazz Band est incluse dans la passe des Jeudis Shows qui donne accès à 5 spectacles pour 30\$.

RENDEZ-VOUS DU COMMERCE 2017

2^E ÉDITION

EXPÉRIENCE CLIENT : UN SAVOIR-FAIRE QUI VOUS DÉMARQUE

22 FÉVRIER 2017

RÉSERVÉ AUX GENS D'AFFAIRES

VINCENZO GUZZO, CINÉMAS GUZZO

SÉLECTIONNEZ 2 ATELIERS PARMIS :



1. Brian McConnell

Le merchandising pour quoi faire : grandir, survivre ou disparaître?



2. Didier Dubois

Votre expérience employée est-elle à la hauteur de votre expérience client?



3. Corinne Lalonde

Être ou ne pas être sur le Web? Telle n'est pas la question!



4. Jean-Pierre Lauzier

Comment faire vivre une expérience WOW à vos clients?

7 h 30 > Inscription et déjeuner

8 h 00 > Présentation des résultats du sondage sur les habitudes de consommation des Johannais

8 h 30 > Plénière avec les commerçants locaux, animée par Marie-Claude Morin

9 h 30 à 10 h 45 > Choix d'ateliers (1 ou 2)

11 h 00 à 12 h 15 > Choix d'ateliers (3 ou 4)

12 h 30 à 14 h 00 > Dîner-conférence avec Vincenzo Guzzo, Cinémas Guzzo

HOTEL RELAIS GOUVERNEUR
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Coût : 75 \$ (déjeuner et dîner inclus)

membre CCIHR et non-membre

Renseignements : 450 346-2544

Inscription : www.ccihr.ca



Grâce à la participation financière de :



LA VOIX DE MON PÈRE

De vieilles photos animées

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



Chère Nathalie Leclerc, votre récit *La voix de mon père* (Leméac, 2016) m'a profondément ému. J'ai eu l'impression d'être à vos côtés alors que vous avez posé devant vous une boîte renfermant de vieilles photos de famille et que vous avez laissé vos yeux se poser sur certaines d'entre elles dont les visages ou les paysages évoquent pour vous des moments inoubliables, de l'enfance à l'âge adulte.

Moi qui, autrefois, fus sévère à l'endroit de certains enfants de grands artistes, leur reprochant de surprotéger la mémoire de leurs parents, croyant leurs souvenirs aussi publics que leur carrière. Votre prose m'a fait comprendre mon erreur de jugement, car, si ces gamins n'ont pas choisi de partager leurs parents lorsqu'ils étaient vivants, ils ont le devoir de préserver la pérennité de leurs œuvres comme de leur personne.

Vous êtes la fille unique de Félix Leclerc dont vous partagez la paternité avec Francis et Martin. Votre héros «à voix de violoncelle» habite votre existence depuis votre naissance à Boulogne-Billancourt, en France. Habiter est un euphémisme, car l'âme du père squatte

littéralement la vie de la petite fille à la femme que vous êtes devenue au point où, après son décès, vous avez mis des années pour vous libérer d'une peine dont les pleurs embuaient votre existence. Comment peut-il en être autrement quand on est l'enfant d'un demi-dieu qui est parvenu à imposer sa voix et sa plume tranquille, un véritable coup d'État dans le domaine de la culture québécoise des années 1950 alors si «franchouillarde» qu'il a dû passer par la France pour être reconnu?

Mais quand ce lien père-fille s'est-il imposé dans votre vie? Vous racontez: «J'ai six ans... [J'ai la] tête posée contre le mur de la coulisse, je le regarde, et la petite fille que je suis comprend à ce moment précis qu'il est toute ma vie, pour le reste de ma vie.» Et d'ajouter «Je suis submergée de tristesse et, pendant ses absences, j'attends.» Que fait l'enfant pour meubler son ennui? Le «piano devient une bouée de sauvetage pour endurer les heures d'attente interminable qu'entraînent les absences de mon père lors de ses tournées européennes.»

On comprend alors la difficulté de classer toutes ces photos souvenirs glanées dans le magma d'une quarantaine d'années, dont près de la moitié après que votre père s'en soit allé. Vous avez donc

créé des répertoires selon les sujets ou les thèmes qui se dégagent de ces images. Vous les avez intitulés «il était une fois» (sur l'enfance du père); «ensemble» (sur son enfance); «devenir grande» (sur son adolescence); «devenir vieux» (sur son héros qui vieillit); «seule» (après le décès de son père); «vivre?» (comment s'inventer un quotidien une fois le père parti); «vie» (la mise en abîme de l'absence paternelle).

Ce diaporama imaginaire prend vie au rythme des anecdotes que chacune des photos fait ressurgir de votre mémoire et que vous colorez des mots qu'elles évoquent. Ces gestes, au sens d'autrefois qui me semble convenir parfaitement à vos propos, nous font entrer dans le quotidien de Félix Leclerc à travers les yeux de sa fille chérie.

Ce père dont les absences durant la petite enfance sont des supplices que seuls les retours à la maison peuvent arrêter. Ce père dont les amis célèbres ou célèbres, venus d'ici ou de France, font partie du quotidien de l'enfance ou de l'adolescence, comme cette rencontre entre deux héros, Félix Leclerc et Maurice Richard.

Récit thérapie? Je l'ignore, mais je comprends que Nathalie Leclerc fait, grâce à son indéniable talent d'écrire, un immense présent au



SIX DEGRÉS DE LIBERTÉ

(Alto, coll. «Coda»)

De Nicolas Dickner. Que font ensemble Élisabeth Routier-Savoie — Lisa que son père initie à la construction et la rénovation domiciliaires —, son ami Éric Le Blanc — bidouilleur de programmes informatiques parti vivre à Copenhague avec sa mère —, et Jay — une trentenaire au passé aussi lourd que nébuleux — sinon d'être les personnages d'une histoire aux limites de la science-fiction et de l'enquête policière dont l'action est hyperréaliste? Ce roman est si bien bâti que ses plus improbables péripéties nous passent sous les yeux sans qu'on s'en rende compte. Nicolas Dickner nous surprend ainsi jusqu'à la dernière page, son roman ressemblant à une quête d'absolu réunissant haute technologie et humanisme, version 21^e siècle. Mais, dites-moi: que viennent faire les conteneurs reposant dans tous les ports du monde dans l'univers de ce roman? Je rappelle que ce troisième roman de N.D. lui valut le prix du GG 2015.



AU PÉRIL DE LA MORT

(Alto, coll. «Coda»)

De Dominique Fortier. Aussi prix du GG en 2016, ce roman est à la croisée de la réalité et de la fiction, la première reposant sur la conciliation travail-famille et la seconde, sur une histoire ancrée dans le passé d'un lieu mythique, le Mont-Saint-Michel. La romancière a glissé, à travers la trame de son récit, des fils tirés tout droit de sa vie de jeune mère, de son rapport à l'écriture, de ses visites au Mont-Saint-Michel et de ce qu'elle en a retenu. Ici et là, elle s'est à nouveau fait plaisir en dressant de brèves listes tirées du lexique de l'architecture ancienne, du travail des copistes et de l'art de l'enluminure. Les mots qui émergent de ses recherches font plus que teinter d'une autre époque le récit, ils nous y font entrer et mieux, nous y font croire du début à la fin.

public pour qui la mémoire de Félix est toujours bien vivante. Pour ajouter à l'émotion du livre, je suggère d'écouter «Nathalie Leclerc, une fille de l'île», une entrevue qu'elle a accordée à

l'émission «Salut! Ici André Roy» sur les ondes de Radio Ville-Marie, en octobre dernier, qui est disponible sur le site Internet de la station, sous l'onglet «Écouter/émissions archivées».

DVD

Harcelé par un maître de l'informatique

PASCAL CLOUTIER



Harcelé



Dans *Harcelé*, de John Moore, Mike Regan (Pierce Brosnan) est le patron d'une compagnie aérienne prospère. Il est aussi un père de famille comblé

qui possède une superbe maison aux côtés de laquelle ses véhicules luxueux font belle figure. Mike a vraiment une vie parfaite.

Vient un jour où une importante conférence de presse vire au cauchemar à cause de problèmes techniques. C'est un jeune technicien en technologie de l'information (T.I. du titre original anglais), qui sauve la mise (James Frecheville). Pour lui montrer sa gratitude, Mike invite le technicien du nom de Ed, mais qui se fait appeler Porter, à le visiter à sa demeure privée.

Cette dernière, justement, nécessite une petite mise à niveau côté informatique. Gentiment, le jeune homme s'exécute et obtient en retour sa permanence auprès de la compagnie dont Mike est le patron.

Le garçon devient insistant. Il se présente à la résidence sans y être invité, il s'intéresse à la jeune adolescente de Mike (Stefanie Scott) et s'impose dans des moments plutôt inopportuns. Mike qui au départ trouve ça bizarre commence à en avoir assez de son technicien T.I. — qui n'a pas eu cette réaction lorsque ceux-ci deviennent condescendants?

Le jeune homme va trop loin et est cavalièrement renvoyé. Tout dérape. Nous sommes tous tellement prisonniers de ce grand labyrinthe que nous avons nous-mêmes bâti grâce à la technologie que notre propre personnalité est inextricablement liée à ce monde virtuel dans lequel nous naviguons tous les jours.

Mike tombe de son piédestal et Porter semble gagner la partie, jusqu'au jour où le patron décide d'agir dans le monde réel, à coup de poings et d'armes mécaniques.

Une histoire déjà vue qui, même si elle est bien présentée, a déjà profité de plus de moyens et de manières plus originales d'être racontée.

Un petit boulot



Un petit boulot, du réalisateur français Pascal Chaumeil, aura marqué le dernier film de sa cinématographie. Décédé à l'âge de 54 ans, le cinéaste qui nous avait donné quelques bons films, dont un mettant en vedette Pierce Brosnan, s'était investi dans cette

autre histoire de travail effectué par un sous-traitant adaptée pour le cinéma par un des acteurs principaux du film, Michel Blanc.

Jacques Scoran (Romain Duris) n'a plus de travail, il vivote et effectue de menus travaux pour survivre. De temps en temps, il prend une bière avec ses copains. Souvent, il désespère et parfois, il est content que ces mêmes amis se trouvent du boulot.

Approché par un petit bandit de village qu'on appelle Gardot (Michel Blanc), le pauvre garçon s'improvisera tueur à gages. Y prenant goût, Jacques répète la chose sans grande préparation. Maladroit, ses actes si répréhensibles passent inaperçus jusqu'au jour où il fréquentera Anita (Alice Belaïdi) qui travaille au poste de police.

Romain Duris est devenu son propre personnage. Même si son interprétation demande à ce que celui qu'il interprète démontre un peu de malice, l'acteur semble incapable d'une telle chose. Il peut incarner la condescendance, il peut transpirer la naïveté, la timidité, l'innocence et l'idiotie, mais la méchanceté ne fait pas partie de sa

palette d'interprétation. C'est un peu le François Létourneau français.

Dans la peau de Jacques Scoran, l'acteur qui s'est fait connaître au Québec dans la trilogie de Cédric Klapisch s'interroge à voix haute, narre un scénario décousu et complètement déjanté. Sympathique comme toujours, le personnage qu'interprète Duris fait contraste avec Gardot (Michel Blanc) qui veut d'abord que le chômeur tue sa femme.

Cette comédie vous fera sourire à coup sûr. La succession de scènes dominos est agréable à regarder.



À gagner
1150\$
en prix

IGA
GLADU *extra*

PRÉSENTÉ EN
COLLABORATION AVEC
IGA GLADU
400, boul. du Séminaire Nord
(Place Saint-Jean)
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-2878

**LE CANADA
FRANÇAIS**

tc • MEDIA

bébés 2016

VOS BÉBÉS GAGNANTS

Félicitations aux heureux gagnants ainsi qu'à tous les participants !



**MAXANDRE
DUMOUCHEL**

NÉ LE 15 JUIN 2016
Fils de Véronique Deslauriers
et Éric Dumouchel
de Saint-Jean-sur-Richelieu

1^{er} prix :
500\$



**ALEXIS
BISAILLON**

NÉ LE 14 AVRIL 2016
Fils d'Anouk Farrell
et Mathieu Bisailon
de Saint-Jean-sur-Richelieu

2^e prix :
300\$



**ÉLISABETH
NOËL**

NÉE LE 21 JUILLET 2016
Fille de Marilyn Dagenais
et André Noël
de Saint-Jean-sur-Richelieu

3^e prix :
200\$



**ALEXANDRE
BONNEAU**

NÉ LE 15 SEPTEMBRE 2016
Fils de Stéphanie Laplante
et Jean-Sébastien Bonneau
de Saint-Jean-sur-Richelieu

4^e prix :
150\$

Padok Junior

**JOAILLERIE
LANGEVIN**

tam
BOUTIQUE **tam**

**Carrefour
Richelieu**

bébés 2016



PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC PERREAULT GÉLINAS
170, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-4990



ALICE PIGEON

NÉE LE 5 JANVIER 2016
Fille de Joanie Charbonneau et Alexandre Pigeon de Saint-Jean-sur-Richelieu



MEGAN L'ÉCUYER

NÉE LE 6 JANVIER 2016
Fille de Julie Tassé et Maxime L'Écuyer de Saint-Jean-sur-Richelieu



ARTHUR BEAUDIN

NÉ LE 7 JANVIER 2016
Fils de Véronique Leduc et Jean-François Beaudin de Henryville



LÉONIE DEXTRAZE

NÉE LE 13 JANVIER 2016
Fille de Mélanie Paquette et Matthieu Dextraze de Saint-Jean-sur-Richelieu



RAFAËLLE BENJAMIN-TESSIER

NÉE LE 20 JANVIER 2016
Fille de Stéphanie Benjamin et Frédéric Tessier de Mont-Saint-Grégoire



SAMUEL BOYER

NÉ LE 20 JANVIER 2016
Fils d'Andréane Bourdeau et Patrick Boyer de Saint-Jean-sur-Richelieu



FLORENCE LAROCHE

NÉE LE 20 JANVIER 2016
Fille de Marie-Josée Rémillard et Stéphane Laroche de Saint-Jean-sur-Richelieu



OLIVIA KÉROUAK

NÉE LE 6 FÉVRIER 2016
Fille de Amélie Robert et Alexandre Kérouak de Saint-Jean-sur-Richelieu



JULYANN PATENAUDE

NÉE LE 13 FÉVRIER 2016
Fille de Emmanuelle Valcourt-Auger et Steve Patenaude d'Iberville



MÉRÉDITH WHITTON

NÉE LE 27 FÉVRIER 2016
Fille de Joanie Mallette et Étienne Whittom de Saint-Jean-sur-Richelieu

Le plaisir de **mieux manger**

LE RETOUR À LA ROUTINE



Pour des lunchs appétissants pendant toute la semaine, intégrez ces astuces à votre routine :

- Prenez de l'avance la fin de semaine en préparant quelques repas.
- Lorsque vous cuisinez la semaine, doublez la recette pour avoir des restes pour les lunchs.
- Préparez des soupes-repas avec des protéines comme de la viande ou des légumineuses ou choisissez un de nos plats préparés.



Marché Laplante IGA
420, 2^E AVENUE, SECTEUR IBERVILLE
450 347.6411



IGA Pro 40
435, 9^E AVENUE, SECTEUR IBERVILLE
450 358.2804



IGA Gladu
400, BOUL. SÉMINAIRE NORD,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 349-2878



Perreault Gélinas
170, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 376-4990



Perreault & Gélinas Inc.
318, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-4110

FÉLICITATIONS à tous les participants!

IGA

PRÉSENTÉ EN
COLLABORATION AVEC
PERREault & GÉLINAS INC.
318, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-4110

>7092400



**ZACHARY
CLOUTIER**
NÉ LE 27 FÉVRIER 2016
Fils de Marilou Bélanger
et Marc-André Cloutier
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**EVA-ROSE
BISSONNETTE**
NÉE LE 1^{ER} MARS 2016
Fille de Marie-Claude Harvey
et Mario Bissonnette
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**BÉATRICE
GALPEAU**
NÉE LE 4 MARS 2016
Fille de Marie-Eve Gariépy
et Charles Galipeau
de Pike River



**WILLIAM
FORGUES**
NÉ LE 7 MARS 2016
Fils de Sonia Beauregard
et Stéphane Forgues
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**MAVRIK
BOISVERT**
NÉ LE 10 MARS 2016
Fils de Sarah Pelletier-Dupuis
et Nicolas Harel-Boisvert
d'Ange-Gardien



**MARY LOU
GRENON FERLAND**
NÉE LE 13 MARS 2016
Fille de Karine Grenon
et Patrick Ferland
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ZACHARY
ISABELLE**
NÉ LE 18 MARS 2016
Fils de Élise Vanvelzen
et Francis Isabelle
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ANTHONY
ST-PIERRE**
NÉ LE 23 MARS 2016
Fils de Nancy Blanchard
et Sébastien St-Pierre
de Sabrevois



**LYLIA
LAMOthe**
NÉE LE 31 MARS 2016
Fille de Christina Lamothe
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ÉLI
RENAUD**
NÉ LE 5 AVRIL 2016
Fils de Vicky Laguë St-Martin
et David Renaud
de Saint-Jean-sur-Richelieu



IGA

.....

Le plaisir de
**mieux
manger**

.....



Commençons la nouvelle
année du bon pied et
organisons-nous!

VOS IGA

vous offre une très grande variété de produits biologiques,
allant du tofu, aux produits naturels, fines herbes, légumineuses,
fruits et légumes, viandes et plus encore.

Visitez notre section **Bio**



Marché Laplante IGA
420, 2^E AVENUE, SECTEUR IBERVILLE
450 347.6411



IGA Pro 40
435, 9^E AVENUE, SECTEUR IBERVILLE
450 358.2804



IGA Gladu
400, BOUL. SÉMINAIRE NORD,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 349-2878



Perreault Gélinas
170, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 376-4990



Perreault & Gélinas Inc.
318, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-4110

>7091905

PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC MARCHÉ LAPLANTE IGA



420, 2^e Avenue (Secteur Iberville) Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-6411



ALEXIS BISAILON

NÉ LE 14 AVRIL 2016
Fils d'Anouk Farrell et Mathieu Bisailon de Saint-Jean-sur-Richelieu



FLORENCE MARCANTONIO HARVEY

NÉE LE 16 AVRIL 2016
Fille de Julie Harvey et Patricia Marcantonio de Saint-Jean-sur-Richelieu



NELLY DUMONTIER

NÉE LE 18 AVRIL 2016
Fille de Sophie Bessette et Daniel Dumontier de Napierville



ZACK NICOL

NÉ LE 19 AVRIL 2016
Fils de Mélanie Choquette et Marco Nicol de Saint-Alexandre



LAURIE ROY

NÉE LE 1^{ER} MAI 2016
Fille de Marilou Parent et Jean-Sébastien Roy de Saint-Jean-sur-Richelieu



MALEK MEUNIER

NÉ LE 7 MAI 2016
Fils de Valérie Lajoie et Philippe Meunier de Richelieu



VICTORIA LANDRY ULYSSE

NÉE LE 9 MAI 2016
Fille de Vanessa Landry et Francklyn Ulysse de Sabrevois



NATHAN GAVARD

NÉ LE 25 MAI 2016
Fils de Marianik Coupal et Nicolas Gavard de Saint-Jean-sur-Richelieu



JORDAN QUENNEVILLE

NÉ LE 1^{ER} JUIN 2016
Fils de Élise Leblanc-Fontaine et Keven Quenneville de Mont-Saint-Grégoire



JEANNE LANDRY

NÉE LE 8 JUIN 2016
Fille de Véronique Dugrenier et Alain Landry de Napierville



MAXANDRE DUMOUCHEL

NÉ LE 15 JUIN 2016
Fils de Véronique Deslauriers et Éric Dumouchel de Saint-Jean-sur-Richelieu



STELLA DUVAL

NÉE LE 15 JUIN 2016
Fille de Carole-Ann Gagné et Jean-Philippe Duval de Saint-jean-sur-Richelieu



RYAN FORTIN

NÉ LE 16 JUIN 2016
Fils de Mélanie Gaudet et Frédéric Fortin de Saint-Jean-sur-Richelieu



CASSANDRA KÉROUACK

NÉE LE 16 JUIN 2016
Fille de Caroline Bouchard et Dave Kérouack de Saint-Jean-sur-Richelieu



LIAM TOUCHETTE

NÉ LE 30 JUIN 2016
Fils de Sarah De Almeida et Paul Touchette de Saint-Jean-sur-Richelieu



ÉLODIE HOULE

NÉE LE 4 JUILLET 2016
Fille de Catherine Loiselle et Jonathan Houle de Farnham



VICTOR DECELLES

NÉ LE 13 JUILLET 2016
Fils de Karine Légaré et Vincent Decelles de Saint-Jean-sur-Richelieu



ABBY MICHAUD

NÉE LE 15 JUILLET 2016
Fille de Anne-Sophie Robichaud et Yannick Michaud de Saint-Jean-sur-Richelieu



MARION BROUSSEAU

NÉ LE 18 JUILLET 2016
Fils de Tania B. Beaupré et Francis Brosseau de Saint-Jean-sur-Richelieu



ÉLISABETH NOËL

NÉE LE 21 JUILLET 2016
Fille de Marilyn Dagenais et André Noël de Saint-Jean-sur-Richelieu

>7092398

CANADIAN TIRE

Parce qu'on a à cœur la sécurité de vos enfants

Plusieurs choix en magasin !

*Photos à titre indicatif seulement

855, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-3851

>7091737

Proxim

Votre destination bien-être

Notre priorité...
la santé de votre famille!

JÉRÉMIE DUFOUR, Pharmacien

122, Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 347-2347

>7091902

PRÉSENTÉ EN
COLLABORATION AVEC
IGA PRO 40



435, 9^e Avenue
Secteur Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-2804



**MAGALIE
GIRARD**

NÉE LE 7 AOUT 2016
Fille de Caroline Benoît
et Gabriel Girard
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ANTHONY
DEXTRAZE**

NÉ LE 9 AOUT 2016
Fils de Jolène Lamoureux
et Maxime Dextraze
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**LIVIA
MEUNIER**

NÉE LE 17 AOUT 2016
Fille de Anne-Marie Robert
et Francois Meunier
de Lacolle



**BENJAMIN
LAVOIE**

NÉ LE 21 AOUT 2016
Fils de Julie Brulotte
et Daniel Lavoie
de Sabrevois



**JOSÉPHINE
MARTIN**

NÉE LE 23 AOUT 2016
Fille de Laurianne Valiquette
et Vincent Martin
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**MICKAËL
ARCOUETTE**

NÉ LE 11 SEPTEMBRE 2016
Fils de Marie-Claude Dumont
et Francois Arcouette
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ALEXANDRE
BONNEAU**

NÉ LE 15 SEPTEMBRE 2016
Fils de Stéphanie Laplante
et Jean Sébastien Bonneau
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**LÉA
BESSETTE**

NÉE LE 4 OCTOBRE 2016
Fille d'Ibtissam Izza
et Daniel Bessette
de Sainte-Angèle-de-Monnoir



**TRISTAN
TREMBLAY**

NÉ LE 13 OCTOBRE 2016
Fils de Marilou Laberge
et Benoit Tremblay
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ANNABELLE
LEBLANC SAMSON**

NÉE LE 19 OCTOBRE 2016
Fille d'Alexandra Samson
et Jean-Guy Leblanc
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**LÉA
DUPUIS**

NÉE LE 19 OCTOBRE 2016
Fille de Mélanie Bergeron
et Steve Dupuis
de Saint-Blaise



**MORGAN
LAURIN**

NÉ LE 27 OCTOBRE 2016
Fils de Valérie Milot
et Michel Leblanc-Laurin
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**CONSTANCE
GÉLINEAU**

NÉE LE 28 OCTOBRE 2016
Fille de Marie-Ève Veilleux
et Charles Gélinau
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**CHARLOTTE
FORTIN**

NÉE LE 17 NOVEMBRE 2016
Fille de Marie-Eve Veilleux
et Gaétan Fortin
de Napierville



**CHARLES
STEWART**

NÉ LE 27 NOVEMBRE 2016
Fils de Marie-Anne Quobion
et Martin Stewart
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**ALEXIA
LAVOIE**

NÉE LE 29 NOVEMBRE 2016
Fille de Marie-Claude Messier
et Sébastien Lavoie
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**RAPHAËLLE
MAILLOUX**

NÉE LE 30 NOVEMBRE 2016
Fille de Monia Robert
et Luc Mailloux
de Lacolle



**ARTHUR
DEMERS**

NÉ LE 2 DÉCEMBRE 2016
Fils de Karine Goyette
et Jean-Philippe Demers
de Saint-Jean-sur-Richelieu



**LÉO
THIBODEAU**

NÉ LE 2 DÉCEMBRE 2016
Fils de Marie-Josée Lévesque
et François Thibodeau
de Saint-Sébastien



VENTE PROMENADE
50% à 80%
12 au 21 janvier

OUVERT
le DIMANCHE
de 10 h à 16 h

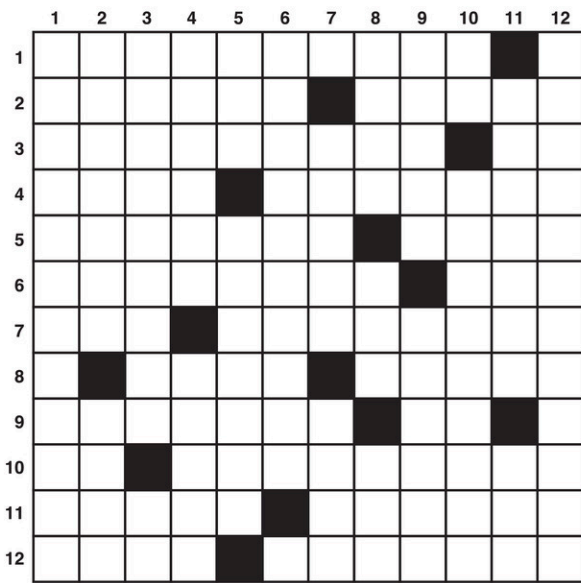


Padok elle et lui Padok Junior

s.Oliver GARCIA JEANS NAUTICA GUESS DEPT
ESPRIT sandwich_ MICHAEL KORS petit lem blü
PARASUCO Dezigual NAUTICA

CARREFOUR LAPLANTE : Boul. d'Iberville, coin 2^e Avenue 450 347-0140 • 450 545-1319

MOTS-CROISÉS



HORizontalement

- Groupe de mots qui peut être lu de gauche à droite ou de droite à gauche en gardant le même sens.
- Prénom masculin. - Apaise.
- Maîtrise de soi. - Se suivent.
- Lieu géographique. - Voies de communication urbaines.
- De la nature du sable. - Ce qui donne la vigueur.
- Sous-ordre de mammifères primates. - Partie de quelque chose.
- Résine malodorante. - Mettent en silo.
- Partie de l'office monastique. - Enchâssé une pierre dans une monture.
- Élément entrant dans la production d'un bien. - Dieu solaire.
- Doublee. - Attitude politique qui préconise la propagande active.
- Vin rouge. - Oiseau passereau.
- Greffe. - Prennent fin.

Problème No 424

VERTICALEMENT

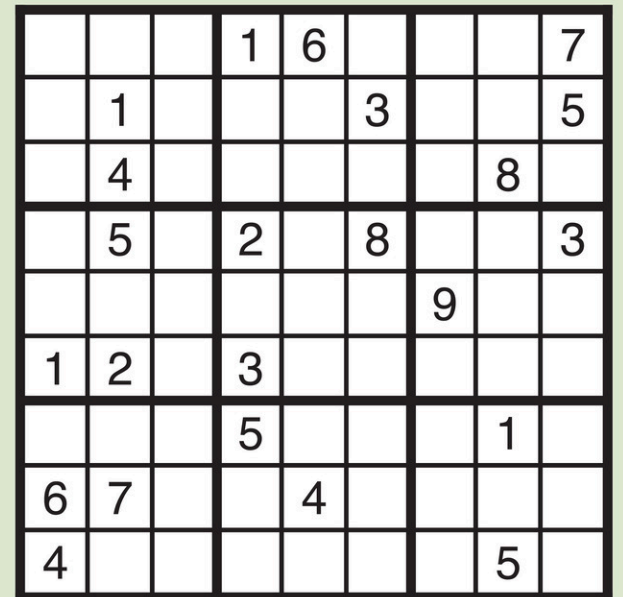
- Tarte niçoise en pâte à pain.
- Instruments de labour. - Gaz rare.
- Avec lenteur. - Gamme.
- Qui est d'une excessive naïveté. - Brouille, dispute.
- Grand navire à voiles. - Qui contient du sable.
- Extirpent.
- Bords des bois. - Tape sur le clavier d'une caisse enregistreuse.
- Service religieux. - Ville de Yougoslavie. - Tige cylindrique.
- Peuple de l'Iran ancien. - Îles de la Méditerranée.
- Infinatif. - Localisasse.
- Qui fait rire aux éclats. - Possessif.
- Souvenir d'une injustice avec désir de s'en venger.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 449



RÉPONSE DU NO 448

7	1	3	8	2	5	6	4	9
6	5	4	1	3	9	2	8	7
8	2	9	6	7	4	3	1	5
1	9	5	7	8	6	4	2	3
2	4	8	9	5	3	1	7	6
3	7	6	4	1	2	9	5	8
9	8	1	3	4	7	5	6	2
4	6	2	5	9	8	7	3	1
5	3	7	2	6	1	8	9	4

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

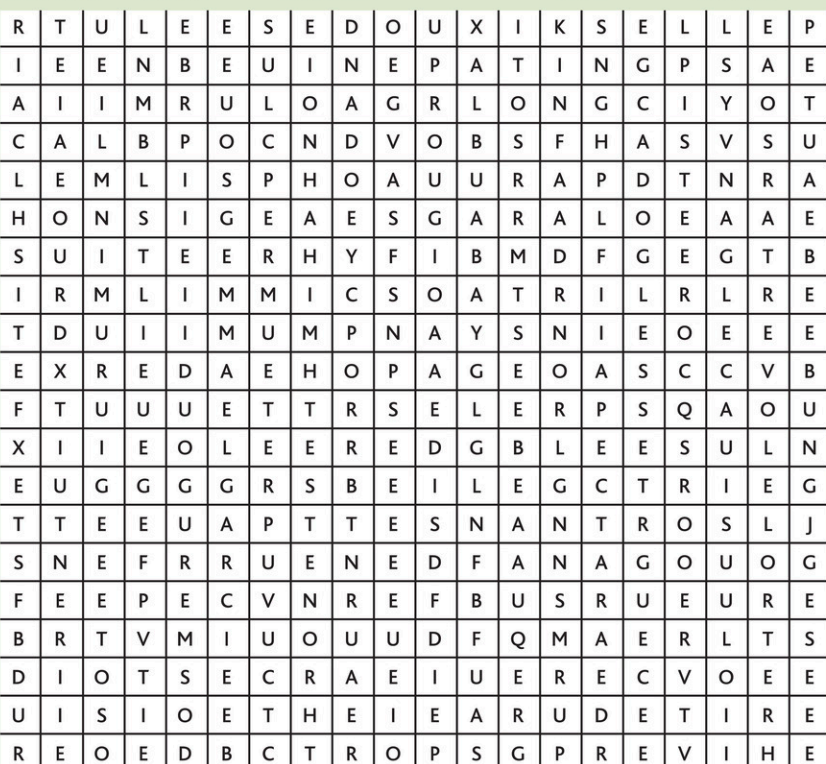
9 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

MON PAYS C'EST L'HIVER

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|-------------------------------|------------------|--|---------------------|---------------------------------------|----------------------|--|--|--|-------------------------------------|-----------------------------|
| A
AIR
APAISE
ARBRE
ÂTRE
AURORE | D
DÉCOR
DEGRÉ
DOUX
DUR | E
EFFETS
ENGOURDI
ÉTAT | F
FEUX
FIGE
FLOCON
FOYER | G
GADOUE
GAI
GELÉE
GENS
GERÇURE
GIBIER
GÎTE
GIVRE
GLACE
GLISSANT
GOURD
GRIPPE | H
HIVER
HIVERNAL | J
JOUR | L
LAINE
LIEU
LOISIR
LONG
LUEUR | M
MAUVAIS | N
NEIGE
NUAGEUX
NUÉES | O
OISIVETÉ | P
PATIN
PAYS
PAYSAGE
PELLE
POËLE
PRÉVOIR
PRUDENT | R
REFUGE
REPOS
RETOURS
RHUME
RISQUE
ROUTE
RUDE | S
SAISON
SITE
SKI
SOMBRE
SOMMEIL
SORT
SPLENDEUR
SPORT | T
TEMPÊTE
TEMPS
TÔT | V
VENT
VERGLAS |
|--|---|--|---|--|-------------------------------|------------------|--|---------------------|---------------------------------------|----------------------|--|--|--|-------------------------------------|-----------------------------|



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : POWDRERIE

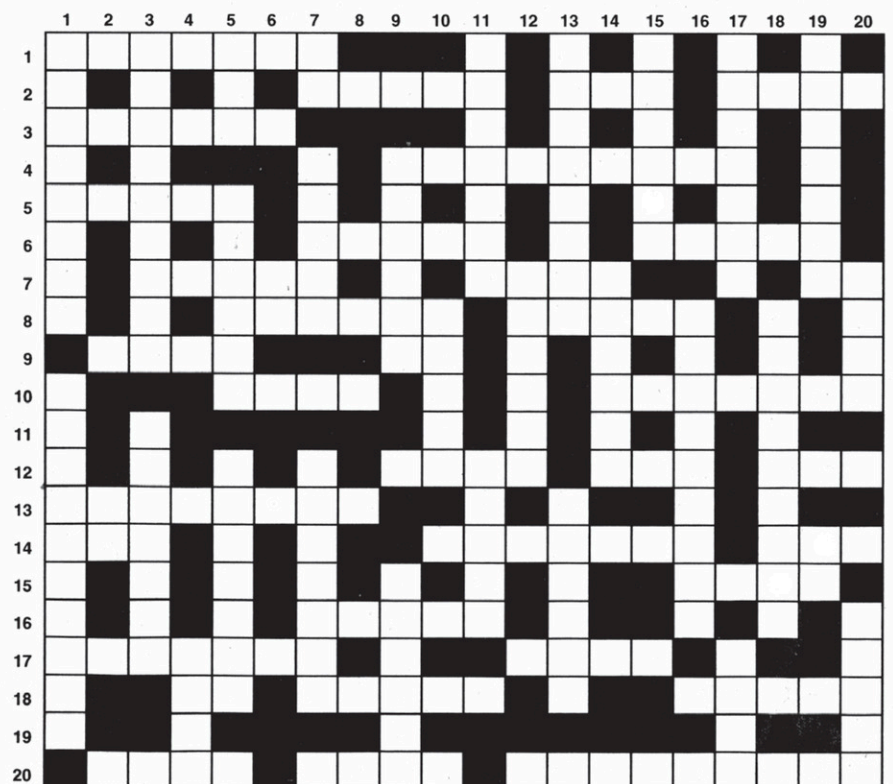
5 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE PERSONNAGE DE SOL

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|-----|------|-------|--------|---------|------------|
| 2 | ont | soir | rires | succès | vedette |
| an | tel | tête | scène | textes | 8 |
| as | 4 | | serie | triste | carrière |
| le | acte | 5 | siège | 7 | histoire |
| ou | basé | clown | thème | amusant | sans-abri |
| sa | créé | drôle | | artiste | 9 |
| si | dire | entre | 6 | célèbre | applaudir |
| un | état | idéal | éloges | chapeau | excellent |
| 3 | être | image | esprit | déguisé | monologue |
| est | fait | narre | farces | Favreau | spectacle |
| gai | Marc | parle | gestes | manteau | spirituel |
| ira | nous | écrit | public | paroles | 10 |
| lui | seul | reste | réputé | raconte | personnage |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: CLOWN

Les véhicules utilitaires à voir au Salon de Détroit

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



fête cette année ses 110 ans confirme que les véhicules utilitaires dominent largement le marché automobile.

Le Salon de l'Auto de Détroit se déroulera jusqu'au 22 janvier prochain. Au fil des ans, cette grand-messe de l'automobile est devenue un rendez-vous important pour les constructeurs américains, mais aussi pour la plupart des constructeurs européens et asiatiques. Pour sa part, le Salon de l'Auto de Montréal se tiendra au Palais des congrès du 20 au 29 janvier.

Comme en témoignent les modèles présentés, le célèbre salon américain qui

En effet, les ventes de voitures ont continué de dégringoler en 2016, alors que les ventes de véhicules utilitaires légers (VUS, multisegments, fourgonnettes et camionnettes) ont augmenté par rapport à 2015.

D'ici 2020, les ventes mondiales de véhicules utilitaires devraient croître de 50%, alors que les ventes de voitures vont encore diminuer en Amérique du Nord. Voyons les principaux modèles qui ont attiré l'attention au Cobo Center de Détroit.



Le Ford F-150 sera redessiné en 2018. En plus d'inaugurer un V6 diesel de 3,0 l et une boîte à 10 rapports, les ingénieurs ont amélioré le V6 EcoBoost de 2,7 l et le V8 de 5,0 l.



Le Chevrolet Traverse se distinguera du GMC Acadia en 2018 avec des dimensions plus imposantes. Deux moteurs seront offerts: un V6 de 3,6 l et un L4 turbo de 2,0 l.



La fourgonnette Honda Odyssey 2018 sera offerte avec un V6 de 3,5 l (280 ch) et des boîtes à 9 et 10 vitesses en 2018. La carrosserie et l'habitacle seront redessinés.



Le Volkswagen Tiguan 2018 sera allongé de 27,2 cm et son empattement de 11,1 cm. Le moteur L4 turbo de 2,0 l (184 ch) sera arrimé à une boîte à 8 rapports.



Le Nissan Qashqai s'immiscera dans le segment des VUS compacts en 2017. Plus petit que son frère Rogue mais plus gros que le Juke, il sera animé par un L4 de 2,0 l (141 ch).



Le GMC Terrain sera refondu pour 2018. Le design s'inspire du nouvel Acadia. Deux moteurs seront proposés: un L4 turbo de 1,5 l et un L4 turbo de 2,0 l.



Audi a présenté le Q8 concept qui fera la lutte aux BMW X6 et Mercedes-Benz GLE Coupé lorsqu'il sera commercialisé en 2018.

Salade de pommes de terre grillées

JEAN-PAUL GRAPPE



Cette recette facile à cuisiner vous est offerte par Héléna Loureiro, une amie qui vient d'ouvrir son nouveau restaurant dans l'ancien Hôtel

Delta. Connue sous le nom de Portus 360, ce restaurant a la particularité de tourner sur lui-même pour offrir une incroyable vue sur Montréal.

Cette chef cuisinière d'origine portugaise de grand talent se fera un plaisir de vous faire découvrir la gastronomie de son pays si vous lui rendez visite. Vous risquez d'être agréablement surpris.

Portions: 4 Préparation: 20 minutes Cuisson: 10 minutes

INGRÉDIENTS

SALADE

- 2 poivrons rouges grillés
 - 1 kg (2 lb) de pommes de terre rattes non pelées, cuites
 - 8 tomates cerises confites
 - 10 oignons perlés entiers
 - 75 g (1/2 tasse) d'olives noires dénoyautées
- ### MAYONNAISE AUX POIREAUX GRILLÉS
- Huile (pour la plaque de cuisson)
 - 2 poireaux
 - 2 jaunes d'œufs
 - 1 c. à soupe de moutarde de Dijon
 - 2 c. à soupe de jus de citron
 - 1 c. à soupe de miel
 - 2 c. à soupe de vinaigre de vin rouge
 - 2 c. à soupe d'huile d'olive extra vierge
 - Persil haché, au goût
 - Sel de mer
 - Poivre du moulin

POUR FAIRE GRILLER LES POIVRONS

Préchauffer le four à 200 °C (400 °F). Déposer les poivrons directement sur la grille du centre et cuire 20 minutes, ou jusqu'à ce que la peau commence à plisser. Retirer les poivrons du four, les déposer dans un bol, couvrir et laisser tiédir avant de les peler. Rincer à l'eau froide, éponger et trancher en lanières.

PRÉPARATION DE LA MAYONNAISE

Préchauffer le four à 200 °C (400 °F). Huiler légèrement une plaque de cuisson. Déposer les poireaux sur la plaque, saler et poivrer. Mettre au four et faire griller environ 10 minutes. Retirer la plaque du four et couper les poireaux en gros morceaux. Dans un mélangeur, mettre les jaunes d'œufs, la moutarde, le jus de citron, le miel, le vinaigre et les poireaux grillés. Mélanger jusqu'à l'obtention d'une belle purée lisse. Incorporer l'huile d'olive en filet jusqu'à l'obtention d'une texture de mayonnaise. Incorporer le persil haché. Saler et poivrer, au goût.

PRÉPARATION DE LA SALADE DE POMMES DE TERRE

Mettre tous les ingrédients de la salade dans un grand bol. Ajouter la mayonnaise, bien mélanger et servir.



VOTRE TOUCHE DÉCO

Une nouvelle chronique sur la décoration

ÉMILIE LÉVESQUE



Bonjour! Laissez-moi me présenter: je m'appelle Émilie Lévesque et c'est avec un immense plaisir que je me joins à l'équipe de chroniqueurs du *Canada Français*.

Ma bette ou mon nom vous disent déjà quelque chose? C'est bien possible. Oui, je suis la fille de «M. Lévesque». Oui, j'ai déjà écrit dans ces pages durant trois années à titre de journaliste responsable de l'économie. Oui, j'ai même déjà rédigé une chronique jeunesse qui s'appelait «Genre, comme...» dans *Le Lien*, aujourd'hui *Le Richelieu* (je vous lève mon chapeau si vous vous rappelez de celle-là, car ça remonte au milieu des années 2000!). Voilà qui est dit.

Si vous voulez tout savoir, je n'ai jamais quitté l'univers des communications, occupant depuis quelques années déjà un poste de direction au sein d'une agence de marketing de contenu de la région. Un travail que j'adore (Salut Boss!) et qui me permet de rédiger au quotidien. Mais bon, je m'égare...

CONCEPT

Aujourd'hui, c'est à titre de collaboratrice spéciale que je vous retrouve. Je serai à la barre de la nouvelle chronique *Votre touche déco*, publiée toutes les deux semaines et portant sur, tenez-vous bien... la déco! Plus précisément sur le relooking de meubles et d'accessoires, un concept qui m'allume tellement que j'ai récemment mis sur pied une petite entreprise spécialisée dans le domaine. Mais ça aussi, c'est une autre histoire...

Vous comprendrez donc à quel point je suis reconnaissante d'avoir ici l'occasion d'assouvir pleinement les deux passions qui m'animent depuis mon plus jeune âge: la rédaction et la décoration. Je tiens d'ailleurs à remercier le journal de me permettre de manier à la fois la plume et le pinceau.

RELOOKING, DIY ET BIEN PLUS!

Vous vous demandez depuis déjà deux paragraphes ce qu'est le relooking? (Chers lecteurs, il fallait le dire plus tôt!) Eh bien, il s'agit essentiellement de transformer, de métamorphoser, de revampier quelque chose (ou quelqu'un, comme on peut le voir dans plusieurs émissions de métamorphose-beauté). L'objectif? Remettre l'article au goût du jour, lui donner une seconde vie.

Le relooking, c'est faire du neuf avec du vieux. C'est faire un geste concret pour l'environnement

en réutilisant ce qui est encore bon – à défaut d'être beau. C'est concevoir de ses mains un design unique et original qui volera la vedette dans votre salon et qui fera jaser tous vos invités (avouez que ça commence à vous parler!).

Dans cette chronique, je vous donnerai une foule de conseils pratiques pour apprendre à relooker des meubles et des accessoires. Je vous partagerai les plus récentes tendances en matière de déco et de design. Je vous proposerai des idées de projets artisanaux à faire vous-même, de type *Do It Yourself* (DIY). Enfin, je vous montrerai des exemples réels de mes créations «avant-après» pour vous inspirer.

C'est un rendez-vous!

Vous aimeriez en savoir plus sur le relooking: www.ta-touche.com.

Vous avez des questions à me poser: info@ta-touche.com.

En Sapsan de Moscou à Saint-Pétersbourg

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



Pour le trajet de Moscou à Saint-Pétersbourg, nous prenons le Sapsan, train à grande vitesse, qui part de la gare de Leningrad. On s'y rend en métro avec nos valises. Tout se passe bien et on y arrive deux bonnes heures avant le départ.

Ça nous permet de visiter un peu et de prendre un goûter tout en surveillant l'affichage des voies pour les trains. C'est tout écrit en russe, mais on s'y retrouve avec les numéros: Sapsan no 766, voie 5.

Dans le Sapsan, très moderne, nous jouissons du même confort que dans les avions avec plus d'espace entre les sièges. Chaque siège est pourvu d'une tablette et d'un écran pour visionner films et annonces. Le service de repas et boissons est offert mais non inclus dans le prix du billet.

Ce train – en français: faucon pèlerin – peut rouler jusqu'à 250 km/h. La vitesse, toujours affichée, varie tout le temps. Forêts, lacs, rivières, villes et villages défilent à grande vitesse. En pleine campagne, les barres d'immeubles staliniens surprennent avec leurs dix étages, sans balcons, sans couleurs.

BELLES SURPRISES

Pendant le trajet, le film en russe ne nous intéresse pas. On en profite pour se rappeler quelques observations qui nous ont permis de balayer certains préjugés à propos de la Russie. Côté consommation, on trouve à peu près tous les magasins de chez nous et les *fast food* américains, McDo, Burger King, KFC, Pizza Hut, Starbuck, en plus des marques russes.

Par ailleurs, on est surpris de voir si peu de publicités affichées dans la ville. Elles sont placées sur les toits ou les façades, assez discrètes, jamais d'enseignes au-dessus du trottoir et pas du tout dans le métro. L'effet est agréable et reposant.

En visitant Kitai-Gorod, vieux quartier commercial de Moscou, on s'est arrêtés dans un petit restaurant placardé d'affiches 100% période communiste. Pour le plaisir des clients, la radio proposait entre autres

des chansons françaises, *Tombe la neige* d'Adamo.

VERDURE ET COULEURS

Les gens adorent passer du temps dans les immenses parcs souvent créés à l'époque des tsars et qui donnent sur la Moskova. Nous étions surpris de les croiser en si grand nombre, d'y voir des plantations d'arbres fruitiers, des parcelles de forêt, de petits restaurants, parfois une église, un monastère, un ancien palais du tsar et toujours des enfants en trottinettes.

Le dictionnaire amoureux de la Russie nous avait suggéré une visite au marché Danilovski. Ça valait le déplacement: une avalanche de couleurs et de bonnes odeurs, des fruits, des légumes, des épices, des gâteaux, des fromages, de la viande, du poisson, des cornichons, des soupes chinoises, du monde de bonne humeur et toujours la possibilité de goûter avant d'acheter.

À Moscou, beaucoup de monde travaille sur la voie publique, sept jours sur sept. Ils réparent, nettoient, arrosent, balaient. Personne ne jette des déchets par terre, les cigarettes sont écrasées dans les cendriers. On est impressionnés par le niveau de propreté.

PROSPÉRITÉ

Les nombreuses grues montrent d'impressionnants chantiers de construction et de rénovation. Ça respire la prospérité. Il semble que Moscou soit la ville au monde où vivent le plus de millionnaires. C'est sans doute vrai si on tient compte du nombre de grosses voitures noires, vitres teintées, avec chauffeurs, des Bentley, Mercedes, Cadillac, Rolls...

Mais il n'est pas nécessaire d'être millionnaire pour y faire un très beau voyage, en toute liberté, sans guide accompagnateur. À 100\$ la nuit, vous pouvez louer un studio meublé dans un hôtel tout neuf près d'une station de métro. Le prix comprend les services WiFi et télé: les chaînes russes évidemment, mais aussi des chaînes internationales, en français, en anglais, en espagnol, en allemand...

Si vous doutiez de la beauté des femmes russes, vous devriez venir faire un tour à Moscou. Les femmes ne semblent pas savoir qu'elles sont belles, grandes et bien faites. Quand il fait chaud, leurs vêtements rétrécissent et c'est encore plus beau.

Côté consommation d'alcool, on n'a pas croisé de personnes ivres sur la rue, pas de SDF, ni de mendiants, seulement quelques vieilles dames montrant une icône en joignant



Dans le quartier Kitai-Gorod, magnifique décor d'un restaurant rappelant une époque révolue.



Dans les immenses parcs de Moscou, on trouve souvent des plantations d'arbres fruitiers. Celui de Kolomenskoyé est particulièrement remarquable.



Marché Danilovski à Moscou.

les mains au-dessus d'un petit gobelet. Pas non plus de violence sur la rue, comme Raymond en avait vu il y a quinze ans.



La Loubianka, ex-KGB, maintenant FSB, Service fédéral de sécurité de la Fédération de Russie dont on entend abondamment parler ces derniers temps.

SAINT-PÉTERSBOURG

Le Sapsan franchit la distance entre Moscou et Saint-Pétersbourg en trois heures et demie. À la sortie de la gare, il pleut. Nous marchons une dizaine de minutes sur la perspective Nevski pour aller chercher les clés de l'appartement que nous avons retenu.

Tout de suite, on sent une ambiance différente de celle de Moscou. Les trottoirs sont littéralement bondés, on a peine à circuler avec nos valises à roulettes. Il faut dire qu'on marche vers le centre-ville, beaucoup plus petit qu'à Moscou et très très achalandé.



MOSCOU-SAINT-PÉTERSBOURG

- Distance: 700 km
- En Sapsan: 3 ½ heures



En faisant la conversion, 50 roubles pour 1\$, le prix de l'essence oscille entre 0,71\$ et 0,87\$ le litre. Il ne semblait pas varier d'une journée à l'autre.

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 19 AU 25 JANVIER 2016

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

De nombreux détails retiendront votre attention. Si vous êtes à la recherche d'un emploi, vous trouverez un poste qui vous permettra de vous épanouir et qui vous conduira jusqu'à la retraite.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Votre autorité risque d'être remise en question et il faudra faire preuve d'originalité pour établir votre leadership. Une légère incertitude risque de vous causer un peu d'angoisse.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vos objectifs pourraient vous sembler à des années-lumière de se réaliser. Heureusement, la brume se dissipera, vous verrez la ligne d'arrivée et il n'en tiendra qu'à vous de la franchir avec succès.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Les négociations pourraient être ardues aussi bien au bureau qu'avec les membres de votre famille. Prenez le temps de bien manger et de lâcher prise pour éviter que le stress ne vous envahisse.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous aurez l'impression d'être seul dans votre couple, par moment! Heureusement, vers le milieu de la semaine, le dialogue s'ouvrira et il sera possible de vivre des moments plus romantiques.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Au travail, un compétiteur pourrait commencer à vous courtiser en vous offrant un salaire bien plus alléchant. Évitez de trop dépenser. L'action sera au rendez-vous sous toutes ses formes également.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Il faudra prendre un peu de recul devant une situation particulière. Quelques jours de réflexion s'imposeront. Vous serez ainsi en meilleure position pour vous prendre de l'élan et ainsi faire des pas de géant.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous serez en charge de réunir un groupe important. Ne vous laissez pas trop influencer par vos amis : ils réussiront à vous faire dépenser bien au-delà de vos moyens si vous allez magasiner avec eux.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous mettez la main sur une somme d'argent importante comme par magie. Une promotion vous sera offerte sur un plateau d'argent. Une belle folie s'installera ensuite avec votre partenaire.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Le temps avance sans que l'on ne s'en aperçoive! Heureusement, vous serez en mesure d'établir vos objectifs, qui s'ajusteront parfaitement avec votre réalité et vos désirs de façon concrète.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Évitez de prêter une somme d'argent importante à un ami; en bout de ligne, vous perdriez son amitié ainsi que votre argent. Toute forme de changement ne peut que vous être favorable.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Un peu de patience sera nécessaire et vous pourrez inscrire un exploit sur votre feuille de route. Notamment, vous enterrerrez définitivement la hache de guerre. Vous réussirez à créer l'harmonie autour de vous.



>7057950

TRÉSORS DE FAMILLE

Un coffre-fort devenu une œuvre d'art

MARIO WILSON



Il y a six ans déjà, j'ai présenté un coffre-fort portant l'inscription: C. A. Laberge de Saint-Jean. Comme ces énormes pièces ne sont pas légion dans les boutiques d'antiquités, je savais bien qu'il ne m'arriverait pas de sitôt d'en voir un autre de si grand intérêt. J'ai toutefois eu cette chance et le coffre-fort en question est diablement plus intéressant.

Comme les antiquités ne se retrouvent désormais plus en quantité et en qualité lors de visites de maison en maison, les antiquaires développent actuellement l'achat de successions, de grands collectionneurs de préférence. Et comme ils ont encore la patience de vendre leurs achats pendant un certain temps, ils nous offrent des pièces tout à fait inusitées, mais surtout de qualité exceptionnelle.

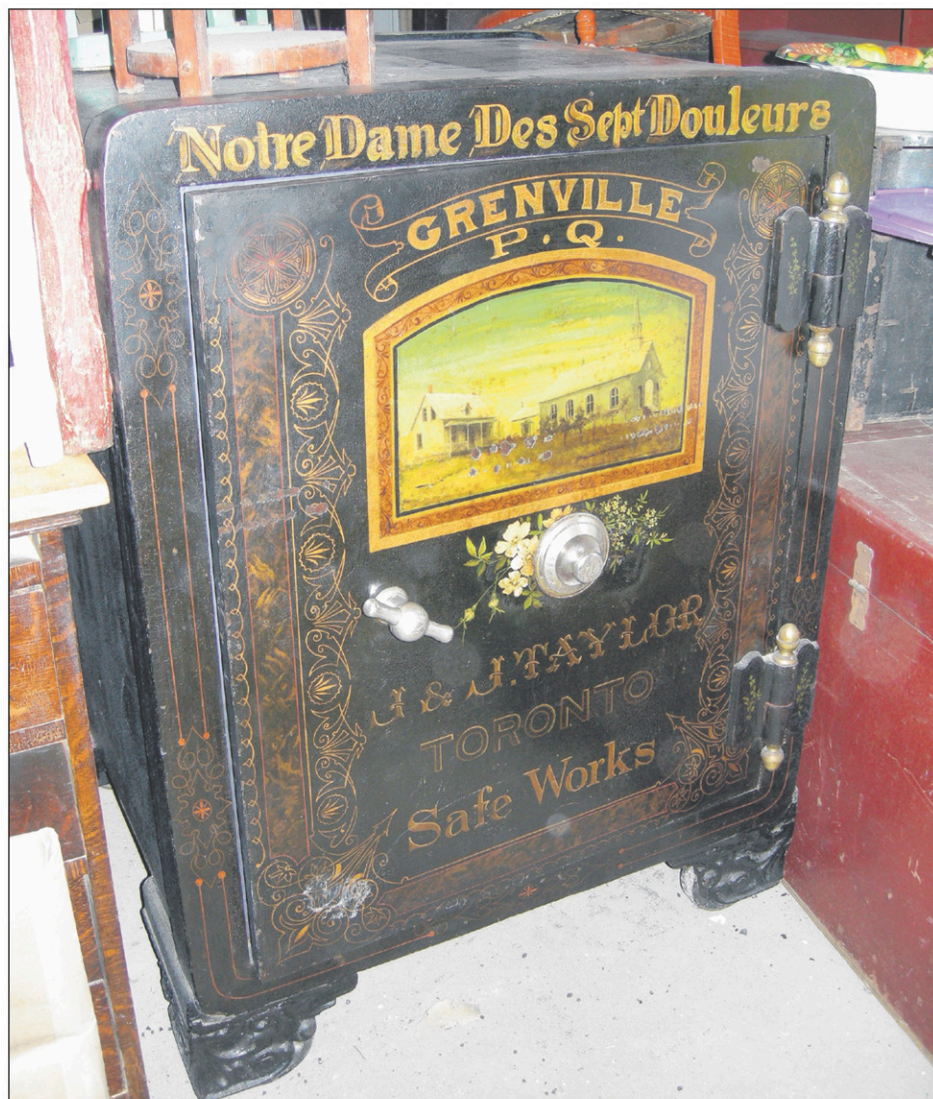
Richard Rainville, autrefois antiquaire à Iberville (L'Empreinte du temps), opère son commerce en ligne, sauf lors d'une exposition exceptionnelle comme celle que j'ai eu le plaisir de vivre cette fin de semaine. Il a donc loué un garage sur la route 133, à Sainte-Anne-de-Sabrevois pour nous convier à une vente de succession, celle d'un collectionneur d'antiquités et d'objets de décoration, passion développée au fil de nombreuses décennies.

MICHEL SAUVÉ

Peu d'amateurs dans le domaine des antiquités patrimoniales québécoises n'ont pas entendu parler de Michel Sauvé, un client apprécié des antiquaires de tout le Québec. C'est au 2153 de cette route 133 que se trouve ce coffre-fort, absolument magnifique, commande spéciale de la Fabrique Notre Dame des Sept Douleurs de Grenville.

Le coffre-fort dont j'ai parlé il y a six ans ne comportait que le nom de son propriétaire. Son très grand intérêt résidait bien entendu au fait qu'il s'agissait d'un coffre ayant connu ses beaux jours ici même à Saint-Jean.

Celui de la paroisse de Grenville affiche des magnifiques motifs bien visibles sur la photo de cette chronique et qui ne laissent pas simplement voir des dessins et des couleurs peu courantes, mais une décalcomanie de l'église et de son presbytère.



(Photo Mario Wilson)

On demande 3000\$ pour ce coffre-fort d'une autre époque.

DESCRIPTION

L'intérieur fermé par une double porte de pin constitue également un attrait pour cette pièce artistique. C'est en 1838 que deux jeunes Écossais, John et James Taylor, arrivèrent au Canada. En 1855, ils démarrent l'entreprise qui fabriquait des coffres-forts, la J. & J. Taylor Safe Company sur la rue Palace, à Toronto. Cette petite entreprise familiale fut acquise par une plus importante compagnie, la Chubb-Mosler de Brampton, en 1959. L'entreprise est toujours en opération aujourd'hui.

Ils sont nombreux les écrits relatant les succès d'immigrants écossais dans notre pays. On pense à Molson, Davidson (fabricant de pièces en fer blanc), Allan (transport maritime et ferroviaire) et de très nombreux autres. Ils sont quatre

millions de descendants de ces immigrants dont l'arrivée chez nous a longtemps été supportée par l'Angleterre. Ils ont beaucoup fait pour notre pays, je les salue bien bas.

Soit dit en passant, on demande 3000\$ pour le coffre-fort dont je viens de faire la description.

À VISITER

Plusieurs visiteurs de cette vente de succession qui se poursuivra encore quelques semaines ont bien compris que l'acheteur éventuel pourrait très bien posséder une maison à Grenville, mais surtout connaître une compagnie de déménageurs dont le camion peut très bien supporter la charge d'une tonne. C'est le poids approximatif de ce trésor d'une autre époque.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

>7056566

>7057238



Adrienne a de bien drôles de dents

MARIE-CLAUDE DUVAL



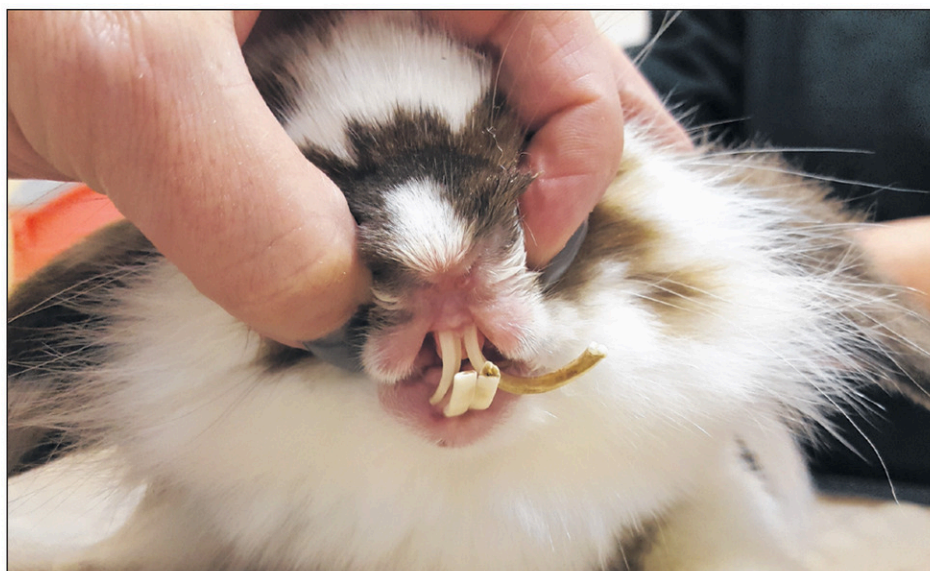
À la maison, il y avait Rocky. Ce n'était qu'une question de temps pour qu'une Adrienne se joigne à la famille et que le couple soit complet. Ainsi, le 9 janvier dernier, une gentille lapine brune et blanche a été adoptée d'un particulier. À première vue, tout semblait parfait.

En y regardant de plus près, on pouvait voir qu'Adrienne a les dents croches et très longues. La gueule n'ouvre que de 20 ou 25 degrés chez les lapins, pas suffisamment grand pour qu'on puisse y jeter un coup d'œil de façon spontanée.

Grâce à un instrument spécial, j'ai pu aller examiner les prémolaires et les molaires qu'on nomme aussi les dents jugales. Sont-elles aussi affectées par ce défaut?

Il faut savoir que ces dernières poussent aussi de façon continue chez le lapin et qu'elles sont souvent touchées par des problèmes de croissance. Heureusement, dans le cas qui nous concerne, les prémolaires et les molaires sont encore saines.

Les lapins sont des lagomorphes. Ils ont des incisives qui nous font souvent croire qu'ils sont des rongeurs. Pourtant, ils sont mieux adaptés anatomiquement à manger leur diète strictement herbivore. Contrairement aux rongeurs, ils ont deux paires d'incisives au niveau supérieur. Autre différence: ils ont des dents



Adrienne peut se compter chanceuse. Elle a été adoptée par une bonne famille qui a pris en charge sa condition.

déciduales qu'ils perdent peu de temps après leur naissance.

EXPLICATION

Parce que toutes leurs dents poussent en tout temps, ils ont besoin de mâcher continuellement. Ils font des mouvements verticaux pour couper les feuillages et le foin avec leurs incisives. Une fois les aliments dans leur bouche, ils font de larges mouvements horizontaux ou latéraux avec les dents jugales pour compléter la mastication. Cela va contribuer à l'usure normale de toutes les dents.

Il s'agit d'informations importantes à considérer lorsque vient le temps de choisir la nourriture de notre lapin de compagnie. Des aliments tels que de la moulée,

des grains ou même des carottes tendent à favoriser des mouvements verticaux ou de plus courts mouvements horizontaux qui débalancent l'équilibre de l'usure des dents.

C'est à ce moment que nous pouvons voir apparaître des problèmes dans la gueule de certains individus. Évidemment, comme Adrienne, certains lapins naissent avec des problèmes de dents croches ou de malocclusion et, dans ces cas, la diète n'est pas la cause initiale des troubles.

SYMPTÔMES

Les symptômes pourront être généraux comme une perte d'entrain, une diminution de l'appétit et une baisse de

la production de selles. On pourra plus spécifiquement observer une production de salive plus importante autour et sous la gueule, une perte de poils au niveau du menton, du larmolement et de l'enflure au visage.

Le traitement consiste à corriger la diète dès que possible. Un foin mélangé, des légumes variés et des herbes fraîches aideront à maintenir une bonne santé dentaire et corriger les problèmes légers. Lorsque le lapin a des symptômes ou si le problème est trop avancé, une taille de dents s'impose. Dans le cas d'Adrienne, une fraise dentaire qui tourne à haute vitesse a été utilisée pour scier l'excédent et tenter de lui apporter un peu de confort. Lorsqu'il faut tailler les dents jugales, une anesthésie générale est nécessaire parce que des instruments doivent être placés au niveau des joues pour tenter d'ouvrir au maximum la gueule.

Ensuite, une fraise dentaire différente est utilisée pour limer les excroissances qui se sont formées.

Lorsque rien n'est fait, des abcès finissent par se former si le lapin ne meurt pas de son anorexie avant. Adrienne a été chanceuse. Elle est tombée dans une bonne famille qui a pris en charge sa condition.

Rien n'est gagné et sa propriétaire devra faire tailler ses dents régulièrement pour s'assurer qu'elle mange toujours de façon optimale. Éventuellement, elle pourrait décider de faire enlever définitivement ses incisives, mais cela est beaucoup plus dispendieux.

QUOI FAIRE EN MONTÉRÉGIE

Des suggestions pour mieux profiter de l'hiver

FRANÇOIS TRÉPANIÉ



Destination plein air par excellence, la Montérégie regorge d'activités extérieures pour s'amuser en famille ou entre amis et pour se créer des souvenirs impérissables durant la période hivernale. Voici quelques activités que vous pourrez inscrire à votre agenda prochainement.

Tous les samedis, du 21 janvier au 25 février, dès 10 heures, venez profiter de la montagne de Rougemont avec l'activité sportive et culturelle «à vos raquettes!». Sentier intermédiaire accompagné d'un guide qui vous permettra de découvrir le mont Rougemont à partir de la Cidrerie Michel Jodoin!

Complétez votre marche avec un cidre chaud près du foyer offert gracieusement. Pour les intéressés, le tout peut être suivi d'une visite des installations de la cidrerie et d'une dégustation d'une sélection des produits offerts.

Vingt places sont disponibles par départ ainsi que la possibilité de louer des raquettes (dix paires en location). Si les raquettes ne sont pas nécessaires lors de votre venue, je suggère de bonnes bottes

d'hiver avec crampons. Le coût de l'activité avec location de raquettes est de 14\$ par personne et de 9\$ sans la location.

On réserve au 450 469-2676.

DOMAINE NEIGE

Connaissez-vous la Classe Neige au Domaine Neige, connue anciennement sous le nom de la Face cachée de la pomme? Vous y découvrirez les origines du cidre de glace et de sa fabrication à partir de la récolte des pommes gelées. Feu d'ambiance pour se réchauffer, musique, visite guidée et dégustations de cidres et tire sur neige seront au rendez-vous. Les départs pour les visites sont à des heures fixes, soit 11 heures, 13 heures et 15 heures.

L'activité est d'une durée de 2 heures et le tarif pour la visite et les dégustations est de 5\$ par personne. Il est préférable de réserver 48 heures à l'avance pour avoir une place. Il reste deux fins de semaine, soit les 21-22 et les 28-29 janvier. Habillez-vous chaudement!

HOCKEY D'ANTAN

C'est présentement le temps des inscriptions pour le Hockey d'antan Lac Champlain qui aura lieu à Venise-en-Québec du 3 au 5 février. Il s'agit d'un tournoi de hockey extérieur avec six patinoires aménagées sur la glace du



On peut faire des excursions en raquette à la Cidrerie Michel Jodoin.

lac Champlain. On s'inscrit dans l'une ou l'autre des trois catégories: familiale, amicale et compétitive. Composez dès maintenant votre équipe de six joueurs/joueuses.

Chaque équipe est assurée de jouer un minimum de trois parties. Le coût de l'inscription par équipe est de 200\$ pour les catégories amicales et familiales et de

300\$ pour la catégorie compétitive. Le coût inclut un souper pour chaque joueur de l'équipe au restaurant La Marina.

CARTE TOURISTIQUE

En terminant, je vous invite à vous procurer la toute nouvelle carte touristique régionale: La Montérégie, ma région d'escapades hivernales...à deux pas de Montréal! La carte regroupe plus d'une cinquantaine d'intervenants touristiques sous cinq thématiques: Activités intérieures, Activités extérieures, Érablières, Événements et Bon dodo, bon resto.

La carte, qui permet de guider les visiteurs dans leurs sorties hivernales en Montérégie, est disponible à la Maison du tourisme de la Montérégie du Quartier DIX30, dans les bureaux d'information touristiques régionaux, les centres Infotouristes de Montréal, les réseaux de présentoirs grand public et chez les nombreuses entreprises touristiques de la Montérégie.

Je vous reviens dans deux semaines avec d'autres idées d'activités hivernales à faire en Montérégie!

François Trépanier,
Directeur des communications –
Tourisme Montérégie.
Pour me rejoindre:
ftrepanier@tourisme-monteregie.qc.ca

MARCHÉ **ADONIS**
Un univers de fraîcheur
www.groupeadonis.ca

19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25
2017
Janvier

SANDWICH CHAUD PITA KAFTA OU SAUCISSE MERGUEZ 349 ch.

ASSIETTE DE RIZ AUX ÉPINARDS FORMAT FAMILIAL 1199 ch.

MAAMOUL CARRÉS AUX DATTES 649 lb / 14,30 kg

Bleuets Chopine Mexique 3/5\$

Cerises rouges jumbo Chili 349 lb / 7,69 kg

Cantaloup #9 jumbo Honduras 199 ch.

Nectarines #64 Chili 129 lb / 2,84 kg

Kiwis Panier Italie 199 ch.

Tomates rouges Mexique 69¢ lb / 1,52 kg

Chou-Fleur #12 É.U. 3/5\$

Champignons Boîte 227g Can 99¢ ch.

Anis #24 É.U. 99¢ ch.

ÉPICERIE INTERNATIONALE

Cedar Naya Eau de source 12 x 1,5 L 399 ch.

Minute Maid Jus pomme ou orange 99¢ ch.

Déli-cinq Jus agrumes 1 L 99¢ ch.

General Mills Riz Sella Basmati 777 4,54 kg (10 lb) 799 ch.

Phoenicia Riz Sella Basmati 777 4,54 kg (10 lb) 799 ch.

Cedar Champignons entiers 284 ml 99¢ ch.

Primo Lasagne régulière ou aux épinards 375-500g 199 ch.

Loacker Quadratini Gaufrettes 250 g 2/5\$

Miss Vickie's Croustilles 220 g 349 ch.

Cedar Noix mélangées 454 g ou Pistaches rôties, salées 275 g 499 ch.

Cedar Huile de canola ou Huile de maïs ou canola sans cholestérol 2,84 L 529 ch.

Dare Petits plaisirs ou Supreme Biscuits 250 - 350g 199 ch.

Act II Maïs à éclater micro-ondes 255 - 297 99¢ ch.

Cedar Coulis de tomates 690 ml 99¢ ch.

Primo Sauce pour pâtes 680 ml Choix varié 99¢ ch.

Cedar Haricots rouges ou blancs 1,81 kg 399 ch.

Aurora Huile d'olive extra vierge 750 ml 499 ch.

Cedar Sardines épicées ou à l'huile de soja 120 g 4/5\$

Nescafé Sachets de café 1 + 2 10 un., 150 g 199 ch.

Cedar Pois chiches ou haricots rouges 796 ml 99¢ ch.

Ulker Bizim Muftak Pâtes 500 g Choix varié 69¢ ch.

Cedar Raisins Sultana 700 g 99¢ ch.

Al-Rahib Halva nature ou chocolat 454 g 299 ch.

Al'Ard Olives vertes palestiniennes 1,7 kg 799 ch.

Snack Pack de Hunt's Pouding 4 x 99 g 99¢ ch.

Ulker Biscuits sandwich crémé noisette cacao 300 g 99¢ ch.

Perrier ou San Pellegrino Eau de source gazeifiée 750 ml - 1L 125 ch.

Sponge Towels Econo Essuie-tout 2 épaisseurs 8 un. 399 ch.

Palmolive Liquide pour vaisselle concentré 739 - 828 ml 199 ch.

CONGELÉS

Dr. Oetker Ristorante Pizza croulée mince 310 - 410 g 399 ch.

Alfa Metsovo Pâte phyllo/feta et feta-épinard 850 g 599 ch.

Cedar Fèves gourganes 1750 g 249 ch.

Blue Tide Filets d'aiglefin 400 g 399 ch.

PRODUITS RÉFRIGÉRÉS

Saputo Fromage Caciocavallo 14,30 kg 649 lb / 14,30 kg

iögo Nomad Yogourt à boire 200 ml 3/2\$

Danone Yogourt Crèmeux et Activia 16 x 100 g ou 0% 16 x 90 g 399 ch.

Lactantia Lait 1%, 2%, 3,25% ou écrémé 4 L 699 ch.

Beatrice Crème sure 0% 5% ou 14% 500 ml 3/5\$

Mina Saucisses fumées au poulet, halal ou 850 g 199 ch.

Schneiders Saucisses fumées légères 450 g 2/3\$

Olivina Attitude santé 427 g 199 ch.

Cedar/Phoenicia Fromage Akawie Halal 14,97 kg 679 lb / 14,97 kg

Fromage Brie l'Extra 14,97 kg 679 lb / 14,97 kg

O' Sole Mio Pâtes fraîches 250 - 350g ou Sauce 350 ml 2/5\$

Orange Maison Jus d'orange pur sans pulpe 2,5 L 299 ch.

POISSONNERIE Si la température le permet

Daurade Royale Filet de tilapia 7/9 679 lb / 14,97 kg

Crevettes tigrées noires crues 16/20 1099 lb / 24,22 kg

VIANDES

Cubes de veau de lait 679 lb / 14,97 kg

Boeuf haché extra maigre 499 lb / 10,99 kg

Filet mignon de boeuf Moitié ou entier 749 lb / 16,51 kg

Souvlaki de porc 299 lb / 6,59 kg

Pilons de poulet 115 lb / 2,54 kg

FROMAGES & CHARCUTERIE

Casa Italia Vera Mozzarella aux olives 589 lb / 12,99 kg

Piments grecs marinés 225 lb / 4,97 kg

Charcuterie Parisienne jambon blanc cuit 749 lb / 16,51 kg

San Daniele Prosciutto silver 949 lb / 20,92 kg

Oka Fromage régulier 999 lb / 22,02 kg

Emma Fromage Provolone doux 725 lb / 15,99 kg

BOULANGERIE

D'Italiano Pain épais tranché 675 g 110 rabais

Sponge Towels Econo Essuie-tout 2 épaisseurs 8 un. 399 ch.

Palmolive Liquide pour vaisselle concentré 739 - 828 ml 199 ch.

rebee

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités *ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Le texte prévaut sur la photo.